



# dossier de prensa



Tel: 971 726 267

**SELECCIÓN DE LAS NOTICIAS DE SU INTERÉS**

PUBLICADAS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN ESCRITOS

## PORTADES

Fecha	Titular/Medio	Pág.	Docs.
30/10/11	PORTADA / DIARI DE BALEARS	5	1
30/10/11	PORTADA / DIARIO DE MALLORCA	6	1
30/10/11	PORTADA / EL MUNDO-EL DIA DE BALEARES	7	1
30/10/11	PORTADA / ULTIMA HORA	8	1

## CONSELLER I CONSELLERIA

Fecha	Titular/Medio	Pág.	Docs.
30/10/11	UN BROLLADOR D'INCA PODRIA CRIAR LEGIONEL-LA / DIARI DE BALEARS	10	2
30/10/11	LA SALUD NO ADMITE LISTAS DE ESPERA / DIARIO DE IBIZA	12	1
30/10/11	NACE LA FEDERACIÓN BALEAR MUJERES EN IGUALDAD / EL MUNDO-EL DIA DE BALEARES	13	1
30/10/11	SANIDAD MIDE LAS RADIACIONES EN BADIES / EL MUNDO-EL DIA DE BALEARES	14	1
30/10/11	«EL GOVERN, CON SU POLÍTICA DE ALARMISMO, SE HA CERRADO LOS CRÉDITOS» / ULTIMA HORA	15	1
30/10/11	LA FALTA DE CLORO EN LA FUENTE DE SANTA MARIA LA MAJOR DE INCA PUEDE GENERAR UN BROTE DE LEGIONELA / ULTIMA HORA	16	1
30/10/11	EL GOVERN SUBE EL PRESUPUESTO DE SANITAT UN 3,16% Y BAJA EL 36% EL DE TURISME / ULTIMA HORA	17	1
30/10/11	EL GOVERN AUMENTA EL PRESUPUESTO DE SANIDAD UN 3,16 POR CIENTO PARA 2012 / ULTIMA HORA IBIZA Y FORMENTERA	18	1
30/10/11	PROPUESTAS MEDIDAS NO HABRÁ CIERRE DE PACS, TAMPOCO COPAGO NI PRIVATIZACIONES / ULTIMA HORA MENORCA	19	1
30/10/11	SE SUPRIMEN LAS 'PEONADAS' Y SE RACIONALIZA EL GASTO SANITARIO / ULTIMA HORA MENORCA	20	1
30/10/11	EL GOVERN SUBE EL PRESUPUESTO DE SANITAT UN 3,16% Y BAJA EL 36% EL DE TURISME / ULTIMA HORA MENORCA	21	1

## IB SALUT

Fecha	Titular/Medio	Pág.	Docs.
30/10/11	DEL TRASTORNO A LA FELICIDAD / DIARIO DE IBIZA	23	1
30/10/11	FORO Y ENCUESTA DEL LECTOR / DIARIO DE MALLORCA	24	1
30/10/11	PROS Y CONTRAS / DIARIO DE MALLORCA	25	1
30/10/11	MIQUEL ADROVER ES UN GASTO DEL TODO PRESCINDIBLE QUE AHORRARÁ GASTO PÚBLICO Y EVITA DISTINCIONES ENTRE LOS ENFERMOS ? TODOS LOS NIÑOS TIENEN UN PADRE, UNA MADRE O ABUELOS. PERFECTAMENTE SE PUEDEN TURN / DIARIO DE MALLORCA	26	1
30/10/11	LOS DIEZ MANDAMIENTOS PARA EMPEZAR / DIARIO DE MALLORCA	27	1
30/10/11	IMAGEN DE LA PRESENTACIÓN. / ULTIMA HORA IBIZA Y FORMENTERA	28	1

## MINISTERIO DE SANIDAD

Fecha	Titular/Medio	Pág.	Docs.
30/10/11	LA PROHIBICIÓN FUNCIONA / LA VANGUARDIA	30	1

## SALUT I ALTRES TEMES

Fecha	Titular/Medio	Pág.	Docs.
30/10/11	AJUDANT EL MÓN / DIARI DE BALEARS	32	1
30/10/11	LAS TRAMPAS DE LAS EVIDENCIAS / DIARIO DE MALLORCA (LA ALMUDAINA)	33	1
30/10/11	EL SER HUMANO COMO PRODUCTO / EL PAIS (EDICION NACIONAL)	34	1
30/10/11	INQUIETUD ENTRE LOS CIENTÍFICOS POR EL FRENO A LAS CÉLULAS EMBRIONARIAS / EL PAIS (EDICION NACIONAL)	35	2
30/10/11	EN BUSCA DE OTRA MEDICINA 'BEST-SELLER' / EL PAIS (NEGOCIOS)	37	1
30/10/11	EL SECRETO DE LA LONGEVIDAD / LA VANGUARDIA	38	2
30/10/11	DRET A LA SALUT / LA VANGUARDIA	40	1
30/10/11	"QUEREMOS QUE OPTEN A DIFERENTES EMPLEOS EN LAS EMPRESAS PRIVADAS" / MENORCA DIARIO INSULAR	41	1

## SALUT I ALTRES TEMES

Fecha	Titular/Medio	Pág.	Docs.
30/10/11	UNA LUCHA POR LA INTEGRACIÓN TOTAL EN LA SOCIEDAD / MENORCA DIARIO INSULAR	42	1
30/10/11	BELLEZA I CIRUGÍA MAXILOFACIAL / ULTIMA HORA (EL DOMINGO)	43	1
30/10/11	TUMORES CEREBRALES NUEVO FÁRMACO PARA COMBATIRLOS / ULTIMA HORA (EL DOMINGO)	44	1
30/10/11	PASANDO CONSULTA / ULTIMA HORA (EL DOMINGO)	45	1
30/10/11	NADIE PUJA POR LA MAQUINA DE SUICIDIO' DEL DOCTOR MUERTE' / DIARIO DE IBIZA	46	1
30/10/11	"HAY UNOS 100.000 RESIDENTES QUE PUEDEN VERSE ABOCADOS A LA POBREZA" / DIARIO DE MALLORCA	47	2
30/10/11	CARRERAS DE COCHES PARA LOS NIÑOS DE ASPANOB FE -» ¿...» .CONDUCE L·LÜVUELT*J / DIARIO DE MALLORCA	49	1
30/10/11	«LOS RECORTES SON PARA GARANTIZAR QUE HAYA SANIDAD, EDUCACIÓN Y SERVICIOS SOCIALES» / ULTIMA HORA	50	1
30/10/11	CAMBIO DE HORA: ¿PERJUDICA NUESTRA SALUD O ES OTRA LEYENDA URBANA? / ULTIMA HORA	51	1



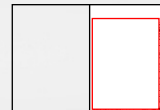
# PORTADES

---

SELECCIÓN DE LAS NOTICIAS DE SU INTERÉS



Tel: 971 726 267



Blanquerna, 25 anys P10Ed.



Trull a la Ràpita P15



Kabul: 13 militars morts P23

# dBalears

DIUMENGE  
30 D'OCTUBRE DEL 2011

1,50 € | Any LXXIII | N. 25.188

www.dbalears.cat

ESPORTS P25 a 30



Messi es retrobà amb el gol.  
Li no posaren fàcil. Foto: Efe

# 5-0

## El Mallorca féu d'espàrring

El Barça, amb un *hat-trick* de Messi i gols de Cuenca i Alves, es passejà pel Camp Nou

**0-1: El Madrid sua per guanyar la Reial Societat**

**3-1: El València venç el Getafe i es manté a dalt**

**2-0: El Vila-real agafa oxigen davant el Rayo**

BALEARS P8

## El Consell té disponibles 50 milions i en deu 58 als proveïdors

El Pacte, que sortí del Govern de la instituci3n el juny passat, deixà firmats crèdits per valor de devers 50 milions d'euros i just n'havia gastats quatre. La presidenta, Maria Salom, afirmà fa uns dies que es deuen 58 milions als proveïdors i que pensa tancar un préstec de l'ICO al 6,5% d'interès.

BALEARS P13

## El jutge ordena que Zouhair A. vagi a presó

El jutge de guàrdia ordenà ahir l'ingrés a la presó de Zouhair A., de 37 anys i que ja estava detingut com a principal sospit3s de la mort de Núria Orol al Port d'Andratx. La Guàrdia Civil continua investigant com es produí el crim.

BALEARS P9



Bauzá, amb Ramis i Monago, a la presentaci3n dels candidats. Foto: P. Bota

## Bauzá compara les Balears amb un malalt greu

"Per operar s'ha d'emprar el bisturi", afirmà el president

Avui diumenge

## PRESENCIA

- Desnonat
- Josep Maria Gatell
- Entrevista a Joan-Lluís Lluís
- Notes d'esperança
- El mític «grunge»

amb dBalears



# Diario de Mallorca

La Almudaina - Correo de Mallorca | [www.diariodemallorca.es](http://www.diariodemallorca.es)

Este diario utiliza  
papel reciclado  
al 80,5%



EL TIEMPO HOY  
PÁGINA 71



PRECIO  
2 EUROS



## SOCIEDAD 67

### La novia de Nadal, a Londres

XISCA PERELLÓ AMPLIARÁ SU FORMACIÓN ACADÉMICA Y PASARÁ UNA TEMPORADA EN LA CAPITAL BRITÁNICA

## MALLORCA 7

### Bauzá: "Hay que recortar de la forma más higiénica"

Presenta a Ramis como cabeza de lista del PP el 20-N



## ÍNDICE

Mallorca	2	Internacional	36
Diario de Palma	14	Economía	38
Part forana	18	Deportes	42
Sucesos	26	Sociedad y Cultura	62
Opinión	30	Sorteos	69
Nacional	34	Televisión	72

Año LVIII | Número 19.666 | Director Pedro Pablo Alonso | Calle Puerto Rico Nº15. 07006. Palma de Mallorca | T. 971 17 03 00

DOMINGO, 30 DE OCTUBRE DE 2011

# El Govern mejorará sus ingresos por impuestos por vez primera desde la crisis

► La recaudación por IVA dobla la del año 2009 ► La mejoría y la nueva financiación harán que en 2012 y 2013 lleguen 500 y 700 millones más

■ La magnífica temporada turística va a aliviar la crisis mucho más de lo que cuenta el Govern ya que un aspecto crucial, el de los ingresos, está creciendo de forma importante. La facturación de las empresas regresa a niveles previos a la crisis y además Balears se va a quedar con un mayor porcentaje de IRPF e IVA. **2 y 3**

## EDITORIAL

La realidad económica no justifica el mensaje pesimista del Govern. **30**

## REPORTAJES Y ENTREVISTAS



### Pere Salvà

Catedrático de Geografía de la UIB

"Tenemos cien mil personas que pueden verse abocadas a la pobreza" **4 y 5**

► "MÁS URBANIZACIONES SON PAN PARA HOY Y HAMBRE PARA DENTRO DE 3 MESES"

### Los consumidores desean más festivos abiertos

► La mayoría de encuestados aboga por ampliar el horario de los comercios. **10 y 11**

"Sólo quiero volver a mi casa en el barrio de Corea"

► Los propietarios que dejaron su hogar por la reforma, defraudados porque no les permiten regresar. **14**

### Una semana en un megayate por 100.000 euros

► El alquiler en Mallorca cubre capitán, combustible, comida y atraque. **8**

## D Deportes

# Messi se basta solo contra el Mallorca

Tres goles del argentino encarrilan la fácil victoria del Barça en el Camp Nou (5-0) **42 a 47**

## Prisión para el sospechoso del crimen del Port d'Andratx

► LA GUARDIA CIVIL HALLA NUEVAS PRUEBAS QUE SITUAN A ZOUHAIR A. CERCA DE LA CASA DE LA VÍCTIMA

■ El juez envió ayer a prisión a Zouhair A. detenido por el asesinato de Nuria Orol en el Port d'Andratx. Los investigadores sospechan que el asesino entró en el piso, acuchilló a la joven y salió poco después. **26**



HOY CON **Diario de Mallorca**  
**magazine**  
Almudaina  
SUPLEMENTO Motor

HOY CON **Diario de Mallorca**  
**ENCARTE**  
**IOM**

Con **Diario de Mallorca**  
**14 Cuchillos**  
esmaltados cerámicos  
Por solo **1,95€**  
HOY DOMINGO  
CUCHILLO PELADOR

CONSIGUE  
**LOS PARAGUAS**  
DE MODA  
MIÉRCOLES  
2 DE NOVIEMBRE  
POR SOLO **2,99€**  
ESTAMPADO CEBRA  
CON **Diario de Mallorca**



La ventaja se la lleva aquel que aprovecha el momento oportuno (Johann W. Goethe)

DOMINGO 30  
DE OCTUBRE DE 2011.  
AÑO XXIII.  
NÚMERO: 7.982.  
PRECIO: 2,50 €.

# EL MUNDO

## EL DÍA DE BALEARES 30



### Messi renace y hunde al Mallorca

El Barcelona golea 5-0 con 'hat-trick' del argentino / Págs. 52 a 55



### «Hay que acabar con este sistema»

Isabel Allende habla sobre su reciente novela / MAGAZINE



### Los secretos de un oligarca posoviético

Roman Abramovich desvela cómo logró su inmensa fortuna / Página 48

PRIMER 'TRACKING' CON ATRIBUCIÓN DE ESCAÑOS POR CIRCUNSCRIPCIONES

## El PP gana en 42 provincias y el PSOE sólo se impone en 5

Los 'populares' mantienen 16,4 puntos de ventaja y lograrían 191 escaños ante 119 de los socialistas / En Baleares, el PSOE pierde un diputado y cae 23 puntos

MARISA CRUZ / Madrid  
El próximo 20-N el mapa político de España experimentará un cambio de signo radical. El PSOE se bate en retirada mientras el PP alcanza un

triunfo sin precedentes. Mariano Rajoy arrollaría con una mayoría absoluta de 191 diputados (47,4% de los votos), en tanto que Alfredo Pérez Rubalcaba descendería hasta los 119

escaños (31% de los sufragios). Acercando el foco, el panorama que se pinta es el de un país dominado casi en exclusiva por el color azul: 42 provincias de 50 estarian gobernadas

por el PP, además de Ceuta y Melilla; el PSOE vencería en sólo cinco, y CiU, PNV y Amaiur lograrían el triunfo en una. Páginas 7 y 24 a 37  
Editorial en página 3

## Un pirómano mata en Ibiza a una mujer al quemar la casa que compartían

SONIA RIBAS / Ibiza  
Dicen que la realidad supera la ficción y este es uno de esos casos a los que, perfectamente, puede aplicarse el refrán. Una mujer, M.P.V., falleció ayer en Ibiza como consecuencia de un incendio provocado por su compañero de piso, un hombre que responde a las iniciales J.C.T., y que sufre tendencias pirómanas. Los hechos sucedieron poco antes de las cuatro de la tarde en un céntrico edificio de la ciudad. La víctima, de 43 años, dormía plácidamente en una de las habitaciones de una casa, que ya quedará marcada por la tragedia.

Página 13

## Las víctimas se manifiestan por la Justicia y contra la impunidad

FERNANDO LÁZARO / Madrid  
Miles de españoles acompañaron ayer de nuevo a las víctimas del terrorismo en su reclamación por un final de ETA con vencedores y vencidos y sin impunidad para los etarras. Voces contra el Terrorismo convocó el acto que se celebró en la madrileña plaza de la República Dominicana, en la misma en la que la banda asesinó en 1986 con un coche bomba a 12 guardias civiles. Las víctimas, que estuvieron arropadas por una amplia representación del Partido Popular y por el presidente de Asturias, Francisco Álvarez-Cascos, exigieron la derrota de ETA «sin condiciones».

Sigue en página 38



Manifestantes en apoyo de las víctimas del terrorismo, ayer, en la madrileña plaza de la República Dominicana. / G. ARROYO

## Zapatero pide a Alemania que tire del carro para evitar otra recesión

Página 46

## El picudo rojo se extiende por la Isla y ya afecta a otras palmeras

El escarabajo devorador también ha empezado a atacar el tronco del árbol y no sólo las copas. Página 15

LAS CIFRAS CLAVE DEL PRESUPUESTO DEL GOVERN

## Bosch aumenta dos millones en Educación y ahorra 30 en personal

La partida sube por primera vez en los 2 últimos años / Garantiza la libre elección de lengua el próximo curso en Infantil y Primaria

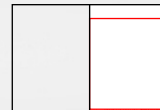
MANUEL AGUILERA / Palma  
La Conselleria de Educación, Cultura y Universidades contará el año que viene con un presupuesto de 823,7 millones de euros, dos más que el presente ejercicio. A pesar de contar prácticamente con el mismo dinero, el departa-

mento que dirige Rafael Bosch ha planificado el presupuesto más austero de la historia de la educación en Baleares. Algunas partidas prácticamente desaparecen, como la de Política Lingüística, y el capítulo de Personal ahorrará unos 30 millones de euros.

Además, asegura que el presupuesto reconocerá una de las promesas electorales del PP: el derecho de los padres a elegir la primera lengua de enseñanza de sus hijos. En el curso 2012/2013 será una realidad en las etapas de Infantil y Primaria. Páginas 4 a 6

EBERHARD & CO.  
CHRONO GRANT  
DIARSA: 91 540 10 48  
www.eberhard-co-watches.ch





# Ultima Hora



Domingo, 30 de octubre de 2011  
PALMA / Passeig Mallorca, 9-A. / Año CXVIII / Número 37.559 / [www.ultimahora.es](http://www.ultimahora.es)

Venta conjunta e inseparable con ABC y XL Semanal Precio: 2,20 €  
Precio de referencia Ultima Hora 1,10 € Con DVD + 1 €



FOTO CARLOS MORA

En un primer plano, Cendrós, Nsue, Tissone, Joao Victor y Chico, cabizbajos tras encajar el primer gol del Barça.

LOCAL • Página 16

## El Govern sube un 3,16% el presupuesto de Sanitat y baja un 36% el de Turisme

► No se cerrará ningún PAC y no se contempla ninguna medida de copago sanitario

LOCAL • Página 21

## El Cabildo de La Seu 'baleariza' la nota de la Conferencia Episcopal

SUCESOS • Página 12



FOTO: PEBE BODA

El acusado, a la izquierda, ayer en los juzgados de Via Alemania.

## El juez ordena el ingreso en prisión del detenido por matar a Nuria Orol

CULTURA • Página 67

## Los escritores, contra los Premis Mallorca sin dotación económica

# Manita y ridículo

5

El Barça, liderado por un letal Messi, pasa por encima del Mallorca (5-0) • El equipo balear, incapaz de disparar a puerta en todo el partido • Caparrós alinea de inicio a Alvaro Giménez, un delantero del filial **DEPORTES** • Páginas 40 a 48

0

**Hoy con Ultima Hora**

► ABC  
► Semanal XL  
► DVD: La vida de los otros  
en su punto de venta y por el mismo precio (Con DVD: +1 €)

**RESTAURANTE WOK**

Viernes noche, fin de semana y festivos  
**12,95€**  
Gran Vía Asima, 5 Palma  
☎ 971 432 128

---

**SOS PLATGES**  
Caps de setmanes de novembre i desembre

**MONITOR/A DE TEMPS LLIURE**  
Vacances de Nadal  
**971 559 155**

**OTOPRO 2011**

**BERLÍN**  
PUENTE DE DICIEMBRE

Salida 7 de Diciembre  
5 días / 4 noches  
Alojamiento y Desayuno

Vuelo desde Palma

**Hotel Berlín \*\*\*\* 601€**

Precio por persona en habitación doble. Gastos de gestión 9€.

**NAUTALIA**  
902 811 811 [nautaliaviajes.com](http://nautaliaviajes.com)  
General Riera, 44. Tel: 971 10 42 86 • Jaume Balmes, 4. Tel: 971 10 47 98

**Llegamos a pagar**

**33€gr**  
Tu tienda de confianza

del 2 al 5 de Noviembre 2011 (Día 31 cerrado)

24k (lingotes/monedas).....	33 €/gr
22k (monedas).....	28 €/gr
18k (1 a 100 gr).....	23 €/gr
18k (101 a 200 gr).....	24 €/gr
18k (más de 200 gr).....	25 €/gr

**Empeños a 22€/gr 18k**

Pza. Progreso, 19 Palma (FRENTE GASOLINERA)  
Tel. 871 96 40 02 [www.pro-oro.es](http://www.pro-oro.es)  
Horario: L-V 10 a 14h. y 16,30 a 20,00h. - Sábados de 10 a 14 h.



# CONSELLER I CONSELLERIA

SELECCIÓN DE LAS NOTICIAS DE SU INTERÉS



Tel: 971 726 267



# Un brollador d'Inca podria criar legionel·la

## El Govern insta l'Ajuntament a desinfectar amb clor la font ornamental de la plaça de Santa Maria la Major



Xavier Ramis, líder del PSOE d'Inca, ahir davant la font ornamental de Santa Maria la Major.

Text: **A. Pol**

**INCA** L'absència de clor a la font ornamental de la plaça de Santa Maria la Major d'Inca podria generar un brot de legionel·la. En una missiva datada el 10 d'octubre, la Conselleria de Salut adverteix l'Ajuntament d'Inca que l'aigua de la font pública esmentada no està correctament desinfectada i insta el Consistori a prendre les mesures necessàries per evitar el "perill" de la legionel·la.

Periòdicament, la Conselleria de Salut realitza anàlisis d'aigua de les fonts ornamentals públiques a fi de conèixer l'índex de Clor Lliure Residual (CLR) que posseeix. La presència de clor hi és necessària, ja que evita la possible proliferació de brots de legionel·la.

En una anàlisi practicada recentment a tres fonts ornamentals i a quatre estanys d'Inca, Salut detectà que l'aigua de la font de Santa Maria la Major no estava correctament desinfectada. Concretament, l'anàlisi hi confirmà "l'absència" de Clor Lliure Residual. En les altres fonts ornamentals i estanys, el desinfectant sí que hi era present.

Xavier Ramis, líder del PSOE a Inca, va qualificar "d'inadmissi-

ble" que l'Ajuntament "no dugui a terme el manteniment correcte de les fonts". "És una tasca que a penes comporta costos econòmics. És un tema de la brigada municipal, que hi ha de posar els mitjans de què disposa i ja està", va afegir Ramis.

El portaveu dels socialistes va lamentar que, "a més a més, la font sense desinfectar sigui la de la plaça de Santa Maria la Major, un espai urbà molt freqüentat on els infants juguen habitualment, de vegades fins i tot amb l'aigua de la font".

### **Crítiques a Tarragó**

Per una altra banda, Ramis va carregar contra la segona tinent de batle d'Inca i responsable municipal de l'àrea de Manteniment i Serveis, Rosa Maria Tarragó, perquè "deu dies després que el Consistori rebés la carta del Govern, la regidora continuava desconexent-ne l'existència".

En el ple de divendres, Ramis va preguntar a Tarragó sobre la missiva de Salut i el seu contingut. La segona tinent de batle li va respondre que "no n'estava informada", segons el relat del socialista. Tarragó va matisar ahir la seva resposta en el ple: "Em referia a

**El líder del PSOE d'Inca, Xavier Ramis, recordà que a la font de Santa Maria la Major hi juguen sovint els al·lots, de vegades amb l'aigua**

## Part Forana



## Panell

### El comerç de la Vall tem per la seva fira

**SÓLLER** Les associacions de comerciants de Sóller s'han reunit amb el regidor de Promoció Econòmica, Gabriel Darder, per parlar del futur de la Fira del comerç, celebrada exitosament per primera vegada l'any passat. Les associacions del Comerç del Centre, Pimeco i del carrer de la Lluna havien adreçat una instància al regidor davant la manca de notícies per part de l'Ajuntament sobre aquest esdeveniment.

Arran d'aquesta sol·licitud, Darder s'hi va reunir i els manifestà que enguany l'Ajuntament no disposa de mitjans econòmics per dur endavant la fira i tampoc no disposa de cap ajut dels organismes supramunicipals. Tot i això, Darder apun-

tà que existeix encara una possibilitat, ja que s'han fet gestions amb un possible organitzador de l'esdeveniment.

#### **Mateix nivell**

Els comerciants deixaren ben clar que, sigui com sigui, no acceptaran una fira "devaluada" i prefeixen que no es dugui a terme si ha de davallar el nivell de qualitat assolit en l'edició anterior. Tampoc no estarien disposats a acceptar una celebració a l'aire lliure, ja que pel desembre "és massa arriscat".

El sector no pot organitzar l'esdeveniment en solitari i pràcticament ja dóna per perduda la fira d'enguany, tot i que es manté "a l'espera" de les gestions que ha de fer l'equip de govern. • **L.I.G.**



El grup Albaina s'ha posat al capdavant de la protesta i ha organitzat una concentració.

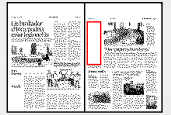
### Sóller reclamarà l'ajut del túnel

**SÓLLER** El col·lectiu Albaina ha convocat una concentració ciutadana per al proper dia 12 de novembre per reclamar al Govern que faci efectiu el pagament dels gairebé 1,5 milions d'euros que deu a uns 2.000 usuaris del túnel de Sóller amb dret a descompte en el peatge. Cal recordar que es tracta d'un avantatge que només bene-

ficia els residents a Sóller i a Fornalutx. El col·lectiu, que divendres convocà una roda de premsa, vol que l'Executiu garanteixi la continuïtat d'aquesta subvenció i que s'acceptin i tramitin noves sol·licituds, ara desestimades per silenci administratiu.

En el comunicat, el col·lectiu afirma que "ja fa més d'un any que no es cobra la

subvenció i, des del mes d'octubre del 2010, els sol·licitors i fornallutxencs beneficiaris de l'ajut no han percebut ni un sol pagament". Malgrat les accions ja realitzades perquè el Govern en reprengui els pagaments i torni els doblers que "deu", assenyalen que "la reacció per part de les institucions ha estat fins ara negativa". • **L.I.G.**



l'existència d'un brot de legio-nel·la, no a la carta". En qualsevol cas, Tarragó ahir encara no havia llegit la missiva.

### Antecedents

Els problemes amb l'aigua no són nous a Inca. El juny de l'any pas-sat, el PSM ja denuncià a la premsa que les fonts instal·lades a l'avinguda dels Reis Catòlics, que en aquell moment havia estat ob-jecte d'una remodelació gràcies al pla E, dispensaven aigua no pota-ble.

En un primer moment, l'equip de govern d'Inca (Partit Popular) va admetre que de les esmenta-des fonts en sortia aigua que havia de ser destinada al reg, però poc després rectificà la versió i negà que algú hagués pogut beure aigua de reg. "allò que realment ha passat és que el sistema de rec dels jardins de l'avinguda estava connectat a la canonada que transporta aigua potable", decla-rà l'exregidor d'Urbanisme Barto-meu Seguí. •

### LES XIFRES

3

**Fonts ornamentals.** El Govern analitzà l'aigua de tres fonts: les de Santa Maria la Major, de la plaça d'Ori-ent i de l'avinguda dels Reis Catòlics. •



# LA SALUD NO ADMITE LISTAS DE ESPERA

## Editorial

**E**l PP, en el gobierno, y el PSOE, en la oposición, han emprendido una particular batalla sobre el estado de la atención sanitaria en Balears y, más en particular, sobre los tiempos de demora que debe soportar el paciente pendiente de una operación quirúrgica o de una consulta médica externa.

El exconseller socialista de Salud, Vicenç Thomàs, acusa a su sucesora, Carmen Castro, de haber elevado, en cuatro meses, hasta en un 12% los tiempos de espera para una intervención quirúrgica y de duplicar las listas de consultas externas, pasando de 35 a 45 días los tiempos medios de espera. La consellera reconoce en buena parte el

cambio, asegura que no le gustan las listas de espera pero las justifica en base a la «insuficiencia presupuestaria» y a la obligación del «ajuste financiero». Además, la actual responsable de sanidad del PP desvela que se ha encontrado «listas de espera ocultas». Es un debate que podrá servir para la satisfacción o el disgusto político entre el PP y el PSOE, pero que, planteado en estos términos, apenas tiene ninguna trascendencia para un ciudadano que, muy a su pesar, ya ha podido comprobar que las demoras para que le vea el especialista o para pasar por el quirófano se han dilatado. Muchos pacientes se han topado ya con la consulta cerrada a determinadas horas o han oído con asombro como se les

decía que todo se atrasa bastante más porque algunas salas de operaciones se cierran por la tarde. Es difícil de entender en una Comunidad que ha inaugurado, hace menos de un año, un complejo hospitalario como Son Espases, que pasa por ser uno de los más modernos de Europa, y que dispone en todo el sistema sanitario del archipiélago de unos cuadros profesionales de alta cualificación.

► **Lo que llama la atención** y lleva a la preocupación es que ahora empiecen a invertirse los términos y que, en estos momentos, haya ya casi 5.000 personas en Eivissa y Formentera esperando a ser vistas por un especialista y más de 1.100 en la cola de los quirófanos de los hospitales pitiusos. El paso del tiempo es aliado nocivo para acompañar la espera de un médico que, por otro lado, con los recortes que se empiezan a aplicar, estará cada día más agobiado y más apretado por el reloj a la hora de atender a cada paciente.

Poco sentido tendrá sanar las cuentas públicas de Balears si se hace al coste de mermar y hasta dañar la salud de sus habitantes. Lo decimos porque en muchos casos, ante determinadas enfermedades, la premura en el diagnóstico o la rapidez en la intervención quirúrgica es fundamental. Vital para lograr el éxito o cuando menos la dignidad y la calidad de la atención, perseguidas por igual por el paciente y el médico.

### **Poco sentido tendrá sanar las cuentas públicas de Balears si se hace al coste de mermar y hasta dañar la salud de sus habitantes**

Los recortes y la necesaria austeridad para revitalizar las arcas de la Comunidad no pueden ni deben justificarlo todo. Dice la consellera que no habrá ninguna merma en las prestaciones sanitarias, y puede darse el caso de que las prestaciones sigan siendo las mismas, pero desde luego no lo serán las condiciones en que se ofrecen. De momento ya vemos que los ciudadanos tienen más dificultades para acceder a algunas de ellas, lo cual representa un innegable deterioro del servicio.

La salud, que es el bien más imprescindible y preciado de las personas, no puede estar a expensas de frías y abultadas listas de espera. Por eso ni el presidente Bauzá ni la consellera Castro deben enrocarse en el 'esto es lo que hay' y 'esto es cuanto podemos hacer'. Su obligación, asumida de forma voluntaria, es gestionar con responsabilidad los recursos económicos, pero también ofrecer un servicio sanitario efectivo acorde con las necesidades de sus administrados. No todos los recortes pueden ser iguales. Cuando sanear la economía puede repercutir en la salud de las personas conviene meditar muy bien los ajustes.

**DIARIO de IBIZA**



MUJERES EN IGUALDAD

## Nace la Federación balear Mujeres en Igualdad

Las Asociaciones de Mujeres en Igualdad de Mallorca, Menorca e Ibiza se han reunido este fin de semana en Alcúdia para crear la Federación de Mujeres en Igualdad de Baleares, con el objetivo de aunar esfuerzos y renovar su compromiso con la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres, el apoyo a la familia, a los niños y a las personas mayores y dependientes. La

jornada contó con la asistencia de la alcaldesa de Alcúdia, Coloma Terrasa; la eurodiputada Rosa Estarás, la directora general de Bienestar social del Govern, Margalida Ferrando; las diputadas autonómicas M<sup>a</sup>. José Bauzá y Marga Prohens, así como la Presidenta de la Asociación de Mallorca Francisca Bennasar; de Menorca, Pepi Morilla, y de Ibiza, Maite Planells.



La concentración ciudadana contra las antenas de telefonía celebrada hace un mes en Badia Gran. / ALBERTO VERA

# Sanidad mide las radiaciones en Badies

## Examina las antenas de telefonía pero ve difícil vincularlas con los casos de cáncer

**ENRIQUE FUERIS / Lluçmajor**  
La Conselleria de Salud, Familia y Bienestar Social del Govern ha iniciado las mediciones de los niveles de radiación que emiten las antenas de telefonía móvil ubicada en las urbanizaciones costeras de Badia Gran y Badia Blava, en el término municipal de Lluçmajor.

El departamento que dirige Carmen Castro responde de esta manera a la petición realizada por el propio alcalde *lluçmajorer*, Joan C. Jaume Mulet (PP) impelido por las movilizaciones ciudadanas que demandan la retirada de los aparatos y su instalación en zonas alejadas de los cascos urbanos.

Fuentes de la Conselleria infor-

man de que ya se están recabando datos sobre las emisiones de los aparatos de telefonía. No obstante, al mismo tiempo advierten de que no existen estudios concluyentes sobre la nocividad de estos aparatos, con lo cual difícilmente se va a poder establecer una relación entre los niveles de radiación registrados y los casos de cáncer en las urbanizaciones que tanto alarmismo han generado en el vecindario.

Por lo pronto, los análisis efectuados por los técnicos de Sanidad se limitan a tratar de asegurar que las emisiones se adaptan a los niveles máximos exigidos por la ley.

Los vecinos, por su parte, llevan años denunciando que las tres ante-

nas que se yerguen sobre sus viviendas han sido las responsables de un importante aumento de los casos de cáncer en los núcleos costeros.

De esta manera, han presentado escritos ante el Consistorio en los que enumeran hasta una treintena de brotes detectados en los últimos años, muchos de ellos situados justo en zonas próximas a las antenas.

La última movilización ciudadana tuvo lugar a principios del pasado mes de octubre, cuando un centenar de vecinos se reunieron en la Plaza del Mercat de Badies para protestas contra las antenas y contra el caso omiso que hacen a sus reivindicaciones los responsables políticos.

Por otra parte, los vecinos exigen

que las mediciones que los técnicos llevan a cabo se realicen si avisar a los responsables de los aparatos para asegurar que éstos emiten en los niveles usuales.

Recientemente, la asociación ecologista Grup d'Amics del Medi Ambient (GADMA) se sumó a las movilizaciones de Badies para apoyar a los vecinos en sus reivindicaciones. Por lo que respecta a la inexistencia de informes concluyentes respecto al efecto de las emisiones de las antenas de telefonía sobre los seres humanos, el portavoz de Gadma, Bernat Fiol, mostró su desacuerdo al asegurar que «está demostrado que las radiaciones modifican el ADN de las personas».



## Vicenç Thomàs

Portavoz de Sanidad del PSIB-PSOE y ex conseller de Salut i Consum



Vicenç Thomàs, portavoz adjunto del PSIB-PSOE en el Parlament y portavoz de Sanidad en la sede parlamentaria. ■ Foto: CARLOS SANSO

S. CARBONELL

Vicenç Thomàs Mulet (Palma, 1958), ex conseller de Salut i Consum, portavoz adjunto del PSIB-PSOE en el Parlament y portavoz de Sanidad de la organización socialista, analiza la actuación del Govern en estos poco más de cuatro meses en el área sanitaria.

—¿Qué opina de la política que está haciendo el PP en materia sanitaria?

—Han pasado cuatro meses y todos los temas parecen estar todavía en estudio. La única decisión que parecen haber tomado es la de hacer recortes, no hay proyectos, ni coordinación entre la Conselleria de Salut y el IB-Salut, no hay equipo, no hay capacidad de liderazgo... Las decisiones no se pueden tomar en función de cómo te despiertas una mañana. Tiene que haber un proyecto claro y no lo hay. Y lo peor de todo es que se están desmontando proyectos que funcionaban y que se habían puesto en marcha pensando en los ciudadanos y en los profesionales de la sanidad.

—¿Y de los recortes que se están anunciando? ¿Cómo repercutirán éstos recortes en la sanidad pública?

# «El Govern, con su política de alarmismo, se ha cerrado los créditos»

Vicenç Thomàs, portavoz de Sanidad del PSIB-PSOE y ex conseller de Salut i Consum

—Lo vivo con preocupación. Un montón de proyectos que nosotros pusimos en marcha se han tirado a la basura. Y se ha puesto a mucha gente nueva con nula experiencia en gestión sanitaria. Y si lo único que prima en éste momento es recortar nos queda un panorama sanitario desolador. Creo que se está resintiéndose la calidad asistencial y que los profesionales están trabajando sin ninguna motivación.

—La consellera Carmen Castro afirma que se están haciendo recortes por la gran deuda que ustedes les han dejado.

—Lo que no tiene en cuenta la consellera es que del 2003-2007 su-

bieron los ingresos de la Comunitat en un 45% y el gasto del IB-Salut aumentó un 12% más de lo que se había previsto. En la época del Pacte el gasto bajó en un -2%. Yo defiendo que hemos hecho una buena gestión. Cuando nosotros nos hicimos cargo de la Conselleria la deuda era de 250 millones de euros, en una época expansiva. Nosotros con crisis económica dejamos una deuda de unos 500 millones. Quiero recordar al PP que ahora habla mucho de despilfarro, que quienes despilfarraban eran ellos... Nuestra deuda viene motivada por una insuficiencia presupuestaria no por haber despilfarrado. Hay una cosa clara: austeridad no es igual a eficiencia.

### ► DECISIÓN

«Las decisiones no se pueden tomar en función de cómo te despiertas una mañana», afirma Thomàs

### ► PROYECTOS

«Un montón de proyectos que nosotros pusimos en marcha se han tirado a la basura, lo que nos preocupa»

### ► CALIDAD

«Creo que se está resintiéndose la calidad y los profesionales trabajan sin ninguna motivación»

## EL APUNTE

### Son Espases tiene el 10% del presupuesto de la Comunitat

«Son Espases es un hospital puntero, que cuenta con una tecnología de primer nivel, que se tiene que mantener y renovar durante siete años, que posibilita una práctica asistencial y una magnitud quirúrgica y de consultas externas que el antiguo Son Dureta no podía soportar», afirma Thomàs y añade que «es un hospital que no lleva ni un año en funcionamiento, que cuenta con unos profesionales magníficos porque esta primavera ya consiguieron niveles de actividad muy parecidos a los del antiguo hospital universitario». Y recuerda que Son Espases se lleva anualmente el 10% del presupuesto de la Comunitat Autònoma y que «tiene que mantener su buen funcionamiento».

—¿Qué les diría a los farmacéuticos, las asociaciones, las agencias de viajes... que no cobran lo que, según el PP, ustedes les dejaron en deuda?

—A los farmacéuticos les fuimos pagando con normalidad hasta el mes de mayo, la deuda no es nuestra. Nosotros pensamos que actualmente todos los pagos están parados a la espera del nuevo presupuesto. Está claro que hay deuda que es nuestra, pero lo que también está claro es que ha sido el propio Govern el que, con su política de alarmismo, se ha cerrado las puertas del crédito bancario y en éstos momentos los bancos no se fian del Govern.

—¿Qué opina de la reordenación de la Atenció Primària de Mallorca, Gesma y las fundaciones?

—Creo que se están dando palos de ciego y que se está trabajando sin un proyecto de salud. No estamos de acuerdo con lo que nos ha llegado que quieren hacer porque la información que nos dan es nula.

—¿Y sobre el futuro del complejo hospitalario Son Dureta?

—No tienen proyecto. Nosotros defendemos que sea un centro socio-sanitario y ellos hablan de enajenar el patrimonio.





# La falta de cloro en la fuente de Santa Maria la Major de Inca puede generar un brote de legionela

El Govern advierte de que el agua no está correctamente desinfectada e insta al Ajuntament a tomar medidas

A.POL

La ausencia de cloro en la fuente ornamental de la plaza de Santa Maria la Major de Inca podría generar un brote de legionela. En una misiva fechada el 10 de octubre, la Conselleria de Salut advierte al Ajuntament d'Inca de que el agua de dicha fuente pública no está siendo correctamente desinfectada e insta al Consistorio a tomar las medidas necesarias para evitar el «peligro» de la legionela.

Periódicamente, la Conselleria de Salut realiza análisis del agua de las fuentes ornamentales públicas con objeto de conocer el índice de cloro libre residual (CLR) que posee. La presencia de cloro es necesaria puesto que evita la posible proliferación de brotes de legionela.

En una analítica practicada recientemente en tres fuentes ornamentales y cuatro estanques de Inca, la Conselleria de Salut detectó que el agua de la fuente de la plaza de Santa Maria la Major no estaba correctamente desinfectada. Concretamente, la analítica confirmó la «ausencia» de cloro libre residual. En las demás fuentes ornamentales y estanques, el desinfectante sí estaba presente.

## «Inadmisibile»

Xavier Ramis, líder del PSOE de Inca, tachó de «inadmisibile» que el Ajuntament «no haga el correcto mantenimiento de las fuentes». «Es una tarea que a pe-

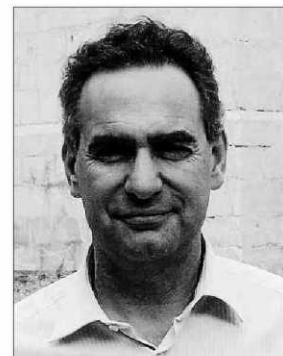


Al no estar desinfectada, el agua de la fuente de Santa Maria la Major podría generar un brote de legionela.

nas conlleva costes económicos. Es un tema de la brigada municipal, que debe poner los medios de qué dispone y ya está», añadió Ramis.

El portavoz de los socialistas lamentó que «además, la fuente sin desinfectar sea la de la plaza de Santa Maria la Major, un espacio muy concurrido donde niños y niñas juegan habitualmente, a veces incluso con el agua».

Por otra parte, Ramis arremetió contra la segunda teniente de alcalde y responsable municipal



Xavier Ramis (PSOE)

## ► RECREO

El socialista Xavier Ramis recuerda que es una fuente muy concurrida, «donde juegan los niños, a veces incluso con el agua»

## EL APUNTE

### El extraño caso de los bebederos de agua de la avenida Reis Catòlics

Los problemas con el agua no son nuevos en Inca. En junio del año pasado, el PSM ya denunció que los bebederos recién instalados en la avenida Reis Catòlics dispensaban agua no potable. En un primer momento, el Ajuntament admitió

que de dichas fuentes salía agua de riego, pero poco después rectificó y desmintió que las personas pudieran haber bebido agua destinada al riego, sino que se había regado a las plantas de los jardines con agua potable. Nunca más se supo.

de Mantenimiento, Rosa Maria Tarragó (PP), porqué «diez días después de que el Consistorio recibiera la carta, ella seguía desconociendo su existencia». En el pleno del viernes, Ramis preguntó a Tarragó sobre la misiva y su contenido, a lo que la teniente de alcalde la respondió que «no le habían informado», según el relato del socialista. Tarragó matizó ayer su respuesta en el pleno: «Me refería a la existencia de un brote de legionela, no a la carta». En cualquier caso, Tarragó aun no había leído ayer la misiva.



# El Govern sube el presupuesto de Sanitat un 3,16% y baja el 36% el de Turisme

Las partidas destinadas a financiar el IB-Salut subirán un 2,68 por ciento y no se aplicará ni el copago ni el cierre de PACS

G.V./R.C.

El proyecto de ley de presupuestos generales de la Comunitat Autònoma que el Govern tiene previsto aprobar mañana en una sesión extraordinaria contempla, según la última documentación que baraja la Conselleria de Salut, Família i Benestar Social, cuya titular es Carmen Castro, un presupuesto global de 1.302,9 millones de euros. Esta cifra supone un incremento del 3,16 por ciento respecto a la dotación presupuestaria vigente, procedente de la prórroga del ejercicio de 2010 que acordó el Govern que presidió el socialista Francesc Antich.

Este incremento presupuestario destinado a la sanidad balear se enmarca dentro del compromiso reiterado por el presidente del Govern, José Ramón Bauzá, el cual ha señalado como prioridades la sanidad, la educación y las prestaciones sociales. En el departamento que dirige Carmen Castro no se oculta que las cifras globales que quedarán reflejadas en el documento final que está previsto que se apruebe mañana «están ajustadas», aunque tampoco se oculta la satisfacción por la mejora obtenida.

## Atención sanitaria

Dentro del conjunto de los 1.302,9 millones de euros que corresponden a la Conselleria para el ejercicio de 2012, una cantidad

### ► PRIORIDAD

Los presupuestos confirman la prioridad del Govern en materia de sanidad pública

### ► AUMENTO

La dotación del IB-Salut aumenta después de varios ejercicios en los que había quedado congelada

muy significativa se destinará a la financiación del IB-Salut, el organismo que se encarga de gestionar la atención sanitaria en el conjunto de la Comunitat

Autònoma, tanto en el campo de la atención primaria como la especializada.

Así, el IB-Salut contará para el próximo año con 1.170 millones de euros, cifra que representa un aumento del 2,68 por ciento respecto al presupuesto vigente que se heredó de la gestión socialista.

Los planes del Govern en materia sanitaria insisten en la sostenibilidad y el mantenimiento de la sanidad pública y de los vigentes sistemas de protección social, tal y como se quiere dejar reflejado en el documento presupuestario que iniciará su tramitación parlamentaria el próximo día 7 del mes de noviem-

bre, según anunció el pasado viernes el portavoz del Govern, el conseller Rafael Bosch.

### Turisme baja

Por otra parte, también ha trascendido que el presupuesto que baraja el Govern para la Conselleria de Turisme, que dirige Carlos Delgado, registrará un considerable recorte para 2012, en total de 36 por ciento.

Las partidas destinadas a promoción y, en especial, a las ferias turísticas internacionales serán las que más tendrán que ajustarse al nuevo escenario financiero que se prepara para el próximo ejercicio.



Imagen de un quirófano de cirugía ambulatoria del hospital universitario de Son Espases. ■ Foto: TERESA AYUGA

## Se mantiene la dotación en el área de Bienestar Social

El presupuesto del área de Bienestar Social de la Conselleria mantendrá la misma dotación presupuestaria que la vigente este año, es decir, 94,8 millones de euros. Cabe señalar que durante el ejercicio de 2010, la entonces Conselleria de Afers Socials rebajó en 3 millones de euros las partidas disponibles para este departamento. En aquel momento se consideró un éxito esta reducción presupuestaria, la cual se prolongó durante este año debido a la prórroga presupuestaria aprobada por el Govern del Pacte ante la falta de apoyo en el Parlament.

## PUNTO DE VISTA

JAIME MOREDA



## Gestión

En principio es una buena noticia que aumente, con los tiempos que corren, el presupuesto en sanidad (y servicios sociales), pero los números siempre son fríos. Lo que importa verdaderamente es cómo se gestione este dinero porque ni necesariamente una subida del presupuesto indica que el servicio que se presta sea mejor, ni que un descenso merme la calidad. Ejemplos de cómo se ha despilarrado el dinero, por desgracia, ha habido muchos.

## Propuestas

### MEDIDAS

No habrá cierre de PACS, tampoco copago ni privatizaciones

El presupuesto de la Conselleria de Salut, Família i Benestar Social no contempla el cierre de ningún PAC de Balears –pertenecientes a la red de asistencia primaria–, al igual que se descarta la aplicación de algún tipo de copago sanitario, tanto en medicinas como en la atención sanitaria. En la misma línea, en los presupuestos para el 2012 de este departamento no queda abierta ninguna puerta a la privatización de alguno de los servicios que se prestan en la actualidad.



La consellera Castro en un centro de salud.

### AJUSTES

Se suprimen las 'peonadas' y se racionaliza el gasto sanitario

El incremento de la dotación presupuestaria para la sanidad pública para el próximo 2012 no significará que se renuncie a la aplicación de las medidas de ajuste ya anunciadas por la Conselleria, muchas de las cuales ya se están aplicando en los hospitales de las Islas. Así, está previsto suprimir las llamadas 'peonadas' de los médicos, mientras que continúan adelante los planes de racionalización del gasto sanitario y la supresión de algunas prestaciones hosteleras.

### RECORTE

Los presupuestos de la Comunitat bajarán un 30 por ciento

El conjunto del importe de los presupuestos de la Comunitat Autònoma registrarán, a la espera de su aprobación en el Consell de Govern extraordinario de mañana, un 30 por ciento para ajustarse a las directrices del Ministerio de Economía y que figuran en el plan de viabilidad aprobado para Balears. El compromiso del presidente Bauzá es mejorar la financiación de las partidas destinadas a sanidad, educación y prestaciones sociales. El resto bajan.



DOMINGO, 30 DE OCTUBRE DE 2011

LOCAL

# El Govern aumenta el presupuesto de sanidad un 3,16 por ciento para 2012

La partida destinada a la financiación subirá un 2,68 por ciento y no se aplicará ni el copago ni el cierre de PACS

GERMÀ VENTAYOL

El proyecto de ley de presupuestos generales de la Comunitat Autònoma que el Govern tiene previsto aprobar mañana en una sesión extraordinaria contempla, según la última documentación que baraja la Conselleria de Salut, Família i Benestar Social, cuya titular es Carmen Castro, un presupuesto global de 1.302,9 millones de euros. Esta cifra supone un incremento del 3,16 por ciento respecto a la dotación presupuestaria vigente, procedente de la prórroga del ejercicio de 2010 que acordó el Govern que presidió el socialista Francesc Antich.

Este incremento presupuestario destinado a la sanidad balear se enmarca dentro del compromiso reiterado por el president del Govern, José Ramón Bauzá, el cual ha señalado como prioridades la sanidad, la educación y las prestaciones sociales. En el departamento que dirige Carmen Castro no se oculta que las cifras globales que quedarán reflejadas en el documento final que está previsto que se apruebe mañana «están ajustadas», aunque tampoco se oculta la satisfacción por la mejora obtenida.

## Atención sanitaria

Dentro del conjunto de los 1.302,9 millones de euros que corresponden a la Conselleria para el ejercicio de 2012, una cantidad muy significativa se destinará a la financiación del IB-Salut, el organismo que se encar-



Imagen de un quirófano de cirugía ambulatoria del hospital universitario de Son Espases. ■ Foto: TERESA AYUGA

## ► AUMENTO

La dotación del IB-Salut aumenta después de varios ejercicios en los que había quedado congelada

ga de gestionar la atención sanitaria en el conjunto de la Comunitat Autònoma, tanto en el campo de la atención primaria como la especializada.

Así, el IB-Salut contará para el próximo año con 1.170 millones de euros, cifra que representa un au-

mento del 2,68 por ciento respecto al presupuesto vigente que se heredó de la gestión socialista.

Los planes del Govern en materia sanitaria insisten en la sostenibilidad y el mantenimiento de la sanidad pública y de los vigentes sistemas de protección social, tal y como se quiere dejar reflejado en el documento presupuestario que iniciará su tramitación parlamentaria el próximo día 7 del mes de noviembre, según anunció el pasado viernes el portavoz del Govern, el conseller Rafael Bosch.

La amplia mayoría parlamentaria con la que cuenta el Govern permite vaticinar que las cuentas que está previsto que apruebe mañana el Govern en la sesión extraordinaria que ha sido convocada no sufrirán ninguna variación significativa, cuestión que supondrá, en el caso del IB-Salut, que vea ampliada su dotación financiera después de varios años en los que había quedado congelada en aplicación de medidas de ajuste iniciadas por los anteriores responsables políticos de este organismo.

## Propuestas

No habrá cierre de PACS, tampoco copago ni privatizaciones

El presupuesto de la Conselleria de Salut, Família i Benestar Social no contempla el cierre de ningún PAC de Balears -pertenecientes a la red de asistencia primaria-, al igual que se descarta la aplicación de algún tipo de copago sanitario, tanto en medicinas como en la atención sanitaria. En la misma línea, en los presupuestos para el 2012 de este departamento no queda abierta ninguna puerta a la privatización de alguno de los servicios que se prestan en la actualidad.



La consellera Castro.

Se suprimen las 'peonadas' y se racionaliza el gasto sanitario

El incremento de la dotación presupuestaria para la sanidad pública para el próximo 2012 no significará que se renuncie a la aplicación de las medidas de ajuste ya anunciadas por la Conselleria, muchas de las cuales ya se están aplicando en los hospitales de las Islas. Así, está previsto suprimir las llamadas 'peonadas' de los médicos, mientras que continúan adelante los planes de racionalización del gasto sanitario y la supresión de algunas prestaciones hosteleras.



## Propuestas

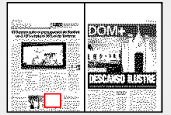
### MEDIDAS

#### No habrá cierre de PACS, tampoco copago ni privatizaciones

El presupuesto de la Conselleria de Salut, Família i Benestar Social no contempla el cierre de ningún PAC de Balears –pertenecientes a la red de asistencia primaria–, al igual que se descarta la aplicación de algún tipo de copago sanitario, tanto en medicinas como en la atención sanitaria. En la misma línea, en los presupuestos para el 2012 de este departamento no queda abierta ninguna puerta a la privatización de alguno de los servicios que se prestan en la actualidad.



*La consellera Castro en un centro de salud.*



### Se suprimen las 'peonadas' y se racionaliza el gasto sanitario

El incremento de la dotación presupuestaria para la sanidad pública para el próximo 2012 no significará que se renuncie a la aplicación de las medidas de ajuste ya anunciadas por la Consejería, muchas de las cuales ya se están aplicando en los hospitales de las Islas. Así, está previsto suprimir las llamadas 'peonadas' de los médicos, mientras que continúan adelante los planes de racionalización del gasto sanitario y la supresión de algunas prestaciones hosteleras.



ECONOMÍA • Las cifras de los presupuestos autonómicos para el próximo año

EL MILLONES próximo año

# El Govern sube el presupuesto de Sanitat un 3,16% y baja el 36% el de Turisme

Las partidas destinadas a financiar el IB-Salut subirán un 2,68 por ciento y no se aplicará ni el copago ni el cierre de PACS

G.V./R.C.

El proyecto de ley de presupuestos generales de la Comunitat Autònoma que el Govern tiene previsto aprobar mañana en una sesión extraordinaria contempla, según la última documentación que baraja la Conselleria de Salut, Família i Benestar Social, cuya titular es Carmen Castro, un presupuesto global de 1.302,9 millones de euros. Esta cifra supone un incremento del 3,16 por ciento respecto a la dotación presupuestaria vigente, procedente de la prórroga del ejercicio de 2010 que acordó el Govern que presidió el socialista Francesc Antich.

Este incremento presupuestario destinado a la sanidad balear se enmarca dentro del compromiso reiterado por el presidente del Govern, José Ramón Bauzá, el cual ha señalado como prioridades la sanidad, la educación y las prestaciones sociales. En el departamento que dirige Carmen Castro no se oculta que las cifras globales que quedarán reflejadas en el documento final que está previsto que se apruebe mañana «están ajustadas», aunque tampoco se oculta la satisfacción por la mejora obtenida.

## Atención sanitaria

Dentro del conjunto de los 1.302,9 millones de euros que corresponden a la Conselleria para el ejercicio de 2012, una cantidad

► **PRIORIDAD**  
Los presupuestos confirman la prioridad del Govern en materia de sanidad pública

► **AUMENTO**  
La dotación del IB-Salut aumenta después de varios ejercicios en los que había quedado congelada

muy significativa se destinará a la financiación del IB-Salut, el organismo que se encarga de gestionar la atención sanitaria en el conjunto de la Comunitat

Autònoma, tanto en el campo de la atención primaria como la especializada.

Así, el IB-Salut contará para el próximo año con 1.170 millones de euros, cifra que representa un aumento del 2,68 por ciento respecto al presupuesto vigente que se heredó de la gestión socialista.

Los planes del Govern en materia sanitaria insisten en la sostenibilidad y el mantenimiento de la sanidad pública y de los vigentes sistemas de protección social, tal y como se quiere dejar reflejado en el documento presupuestario que iniciará su tramitación parlamentaria el próximo día 7 del mes de noviem-

bre, según anunció el pasado viernes el portavoz del Govern, el conseller Rafael Bosch.

## Turisme baja

Por otra parte, también ha trascendido que el presupuesto que baraja el Govern para la Conselleria de Turisme, que dirige Carlos Delgado, registrará un considerable recorte para 2012, en total de 36 por ciento.

Las partidas destinadas a promoción y, en especial, a las ferias turísticas internacionales serán las que más tendrán que ajustarse al nuevo escenario financiero que se prepara para el próximo ejercicio.



Imagen de un quirófano de cirugía ambulatoria del hospital universitario de Son Espases. ■ Foto: TERESA AYUGA

## Se mantiene la dotación en el área de Bienestar Social

El presupuesto del área de Bienestar Social de la Conselleria mantendrá la misma dotación presupuestaria que la vigente este año, es decir, 94,8 millones de euros. Cabe señalar que durante el ejercicio de 2010, la entonces Conselleria de Afers Socials rebajó en 3 millones de euros las partidas disponibles para este departamento. En aquel momento se consideró un éxito esta reducción presupuestaria, la cual se prolongó durante este año debido a la prórroga presupuestaria aprobada por el Govern del Pacte ante la falta de apoyo en el Parlament.

## PUNTO DE VISTA

JAIME MOREDA



## Gestión

En principio es una buena noticia que aumente, con los tiempos que corren, el presupuesto en sanidad (y servicios sociales), pero los números siempre son fríos. Lo que importa verdaderamente es cómo se gestione este dinero porque ni necesariamente una subida del presupuesto indica que el servicio que se presta sea mejor, ni que un descenso merme la calidad. Ejemplos de cómo se ha despilarrado el dinero, por desgracia, ha habido muchos.

AJUSTES



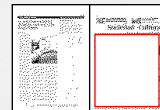
# IB SALUT

---

SELECCIÓN DE LAS NOTICIAS DE SU INTERÉS



Tel: 971 726 267



# Del trastorno a la felicidad

► Miguel Ángel Sánchez, un joven afectado por una enfermedad mental explica, durante una charla organizada por la asociación Deforsam, cómo supera a diario sus problemas y su lucha por reintegrarse en la sociedad y ser feliz



JOSÉ MIGUEL L. ROMERO EIVISSA

■ Miguel Ángel Sánchez se siente identificado con Lizzy, a quien interpreta Christina Ricci en 'Prozac Nation', cuya proyección fue preludeo, el viernes, del coloquio 'Aceptar la enfermedad' organizado por la asociación Deforsam. Sánchez fue universitario, como Lizzy en la película de Erik Skjoldbjærg basada en la obra autobiográfica de Elizabeth Wurtzel. «Durante la carrera [de odontología], empecé a tener paranoias. Pensaba que me querían envenenar, que hablaban mal de mí, que me perseguían. En aquella época aún podía contener eso, me decía no pasa nada, no pasa nada, no pasa nada. Lo pude parar y no le di mucha importancia».

A los cinco años, en 2007, uno después de acabar la carrera, regresó a Eivissa: «No me supe adaptar, sufrí una descompensación y a los seis meses tuve un brote psicótico», explica con claridad este joven de 28 años. «No dormía. Estuve siete días sin dormir. Tenía paranoias, imágenes mentales de cosas dañinas que me hacían sentir culpable. Entonces me ingresaron en el hospital de día de salud mental». Allí estuvo cuatro meses.

«Me diagnosticaron de todo menos trastorno bipolar. Tengo esquizofrenia, es decir, psicosis, trastorno obsesivo compulsivo, depresión y ansiedad», resume. «Todos los síntomas están ahora controlados», recalca. Eso sí, para mantener su estado a raya necesita tomar antipsicóticos, antidepressivos y pastillas para controlar sus movimientos: «Las secuelas, por ejemplo, son que voy más lento, tengo peor memoria, peor concentración... Pero aun así tengo que seguir adelante».

Y lo consigue. Trabaja desde hace dos años en el Ayuntamiento de Eivissa, en recepción, informando en el Padrón y en el registro de entrada del Cetis: «Me siento bien, muy arropado, muy motivado. Y aunque no es lo que yo estudié, porque estudié para ser dentista, pues mira, tengo que tragarme el orgullo y la frustración y todo, pero ser feliz



Coloquio en el Club Diario tras la proyección de 'Prozac Nation'. MOISÉS COPA

## LA MENTE BAJO CONTROL



CRISTINA MERINO

«Lo importante es que el paciente se encuentre bien, no hasta cuándo se tiene que tomar los medicamentos»

con lo que tengo. Porque en el Ayuntamiento también se puede ser muy feliz», dice mientras dibuja una sonrisa.

Sánchez advierte de que la psicoterapia es esencial en el proceso de controlar ese tipo de trastornos: «La medicación es fundamental, pero te quedas en pañales solo con eso». Y puso como ejemplo que para su trabajo en el Ayuntamiento tardó «muchos meses en no tener miedo escénico» cuando informaba en el mostrador: «Gracias a la psicóloga lo he superado».

Cristina Merino, psiquiatra del hospital Can Misses, coincide en que la medicación «es un arma que ayuda a la gente a mejorar». «Es un lujo que ahora tenemos. Eso sí, no



ANA SOLANO

«La medicación ayuda a mejorar la sintomatología y ayuda también a que la psicoterapia sea más productiva, más efectiva»

hay que pensar que es una pastilla milagrosa que te la tomas y todo desaparece. Es una parte esencial, pero no todo lo que necesita el paciente», añadió la psiquiatra durante el coloquio.

«Necesitan que alguien los escuche y los entienda», subrayó Catiana Mari, psicóloga de Deforsam. «Su mayor sufrimiento es no ser entendidos por nadie», dijo luego Ana Solano, psicóloga colaboradora de esa asociación. Ambas incidían en ese aspecto por ser la incompreensión de sus padres y amigos lo que más duele a la protagonista de 'Prozac Nation': «Pero al final siempre permanece la madre» como apoyo, señaló al respecto Merino.

Miguel Ángel Sánchez también



MIGUEL ÁNGEL SÁNCHEZ

«Me obsesioné con la perfección, con las notas, con ser siempre el número uno, quería superar a todos, ser el mejor. Pero no me socializaba»

pasó por ese trance. Poco antes de sufrir el brote empezó a sentirse mal y tuvo que dejar de trabajar: «Estaba muy deprimido -explica-, pero no sabía bien lo que me pasaba. Y esa fase, mi padre no la aceptaba. No me entendía nada. Le decía que me daba miedo ser doctor y él no lo aceptaba. ¿Miedo, de qué?, me preguntaba. Y se ponía incluso violento conmigo. Como la madre de la protagonista de la película, tenía unas expectativas que yo no podía afrontar».

La psicóloga de Deforsam asegura que eso ocurre mucho en las familias: «Hago terapia con ellas para que lo entiendan, pues tienen una reacción bastante negativa ante la depresión. Se piensan que los en-



CATIANA MARI

«Las familias tienen una reacción bastante negativa ante la depresión. Se piensan que son unos vagos. Los ven como unos rebeldes»

fermos están desganados, que son unos vagos. Los ven como unos rebeldes, como si tuvieran un comportamiento adolescente».

Sánchez también se siente identificado con la parte de la película en la que Lizzy se obsesiona con escribir, con que todo sea perfecto, con que la revista Rolling Stone vuelva a elogiar sus artículos: «Yo me obsesioné con la perfección, con las notas, con ser siempre el número uno, quería superar a todos, ser el mejor. Pero no me socializaba», recuerda. Eso también ha cambiado: «Hola, Neus, cariño, ven aquí que te dé un besito», dijo a una amiga al acabar el coloquio. Y entonces empezó a charlar con un montón de personas que asistieron al acto.





#### FORO Y ENCUESTA DEL LECTOR



PROPUESTA DE LA SEMANA

#### ¿Está de acuerdo en que el Ib-Salut deje de servir menús a los padres de niños hospitalizados?

► El Ib-Salut recorta los menús que daba a los padres de los niños hospitalizados para ahorrar. Eso sí, la medida excluye a los progenitores de neonatos y oncológicos.

Para participar: [www.diariodemallorca.es](http://www.diariodemallorca.es)  
o por email: [foro.dm@epi.es](mailto:foro.dm@epi.es).

Los resultados y las opiniones se publicarán los domingos



## Pros y Contras



### **El Ib-Salut deja de servir menús a los padres de niños hospitalizados**

Nuevos recortes en sanidad. Ahora el Govern ha decidido dejar de servir los menús que daba a los padres de niños hospitalizados para ahorrar. Quedan excluidos los de neonatos y oncológicos.



### MIQUEL ADROVER

#### Es un gasto del todo prescindible que ahorrará gasto público y evita distinciones entre los enfermos



► Todos los niños tienen un padre, una madre o abuelos. Perfectamente se pueden turnar para ir a comer o cenar. La supresión

de los menús a los padres de niños hospitalizados es un gasto del todo prescindible que ahorrará medio millón a las arcas públicas. Además de todo ello, evitará las distinciones entre los enfermos. Tiene casi la misma necesidad de tener un familiar cerca en el hospital un anciano que un niño.

### ROSA FERRIOL

#### Es una medida incomprensible porque por lógica ningún padre dejará solo a su hijo para ir a comer



► Es incomprensible esta medida ya que ningún padre querrá separarse de su hijo enfermo y más si está en Son Es-

pases que para ir a comer necesita una hora. Lo fácil es recortar de los débiles, desde aquí insto a Bauzá a rebajar su sueldo y el de los consellers porque si su solución a la crisis son las tijeras, esto el más tonto lo sabe hacer y cobrando menos.



# LOS DIEZ MANDAMIENTOS PARA EMPEZAR



**Gustavo Catalán**

► guscatalan@movistar.es

**P**odrá discutirse, tal vez con la boca pequeña, la afirmación de que todo poder es una usurpación, pero hoy parece evidente que el escritor Sciascia llevaba razón: la seguridad del poder se asienta en la inseguridad de los ciudadanos, y si nuestra organización política ha de hacer posible la coexistencia entre justicia y poltronas, va siendo hora de poner límites a las veleidades de quienes ocupan estas últimas. A la postre, ésa es la esencia de la democracia o, en otro caso, mejor la repensamos.

Así que por justicia, por estética y de paso por evitar que las repetidas castraciones del sentido común nos conviertan definitivamente en farinellis, en corifeos de voz aflautada, se me ocurren, entre otros muchos, diez mandamientos para empezar.

**1.-** Ha de modificarse la Ley Electoral y suprimir el Senado. Respecto a la primera, no es de recibo que el voto a una formación minoritaria cuente menos o, en una comunidad reducida, más. Cada papeleta con igual influencia, se vote en Melilla o a la Potitos. En lo que hace al Senado, podría eliminarse de un plumazo (¡ya sólo nos falta otro senador por Formentera!) y sólo se dolerían quienes viven de él, pero admitiré que la decisión se sometiera a referéndum tras publicar se cuáles han sido sus actuaciones relevantes (modificación de las decisiones parlamentarias) en los últimos años.

**2.-** Los políticos percibirán un único sueldo; si me apuran, el de mayor cuantía. Se acabaron las primas, finiquitos prevacacionales, Consejos de Administración y propinas por reunión habida. Tras su cese, el paro; después, a buscarse la vida como cualquier hijo de vecino y, como él, pensión a la edad de jubilación. Ni un día antes. Por lo demás, se aplicarán igual recorte salarial que el del colectivo más castigado.

**3.-** Exceptuando los presidentes (únicos electos), el resto de cargos digitados deberán acreditar solvencia contrastada en el área de su presunta competencia. El currículum será evaluado por un tribunal (Universidad, Colegios profesionales...) sin vinculación política alguna y que podrá aprobar o vetar en su caso. Calentar silla de Partido desde la mayoría de edad no se considera mérito, ni decir amén durante años a los dirigentes, signo inequívoco de lucidez.

**4.-** En los debates sobre cuestiones objetivables y que puedan afectarnos (léase reducción del profesorado, cinturón el que sea, carril bici...), participarán expertos nombrados por los organismos antes citados. Sus opiniones y eventuales discrepancias se harán públicas junto a las conclusiones, de modo que la ciudadanía alcance a discernir entre el razonamiento y un mero trágala.

**5.-** Se procederá a la separación absoluta entre Iglesia y Estado, sin trasvase de dineros y cada quién a lo suyo. De producirse colisión entre creencias y proyectos de ley, y de ello se derivase una puesta en solfa de los principios democráticos (instar a la desobediencia civil u otras lindezas), se resolverá por vía judicial.

**6.-** Durante las campañas electorales únicamente se expondrá, con calendario de plazos y recursos necesarios, aquello que se va a realizar. Las declaraciones de intenciones no figurarán en el

**En Sanidad se auditarán las listas de espera y comenzará un debate experto sobre el copago, cuyas conclusiones serán de obligada e inmediata aplicación**

programa. Las promesas incumplidas son un fraude social y se establecerá, a la mayor brevedad, una figura delictiva que lo contemple.

**7.-** Ningún dirigente político acusará a otros, explícita o veladamente y sea miembro del Gobierno o esté en la oposición, sin aportar simultáneamente las oportunas pruebas. En otro caso, se considerará difamación, la Justicia intervendrá de oficio y el susodicho será apartado del cargo (aún cuando siguiera con el sueldo) en tanto se resuelve el caso. Para los corruptos probados, la condena incluirá la devolución íntegra del botín, aunque ello suponga la incautación de bienes a sus allegados en primer grado.

**8.-** Los hoteleros reembolsarán, en plazo fijado y de no haberlo hecho con anterioridad, la recaudación en concepto de Ecotasa. Asimismo, el control de la economía sumergida, afecte a empresarios o asalariados, será una actividad prioritaria.

**9.-** Respecto a otros ámbitos, en Sanidad se auditarán las listas de espera y comenzará un debate experto sobre el copago, cuyas conclusiones serán de obligada e inmediata aplicación. Por lo que respecta a Educación, los centros concertados habrán de asumir un porcentaje de inmigrantes similar al de la escuela pública. Y por seguir con las auditorías, se someterán también a las mismas las compañías Telefónica y Gesa.

**10.-** Por último y para fiestas, las de cada corazoncito, de modo que se terminaron los festejos financiados con dineros públicos, sean municipales o autonómicos.

Estos diez mandamientos, para empezar, quizá no mejorasen a corto plazo la tasa de desempleo u otros males que nos aquejan, pero sin duda facilitarían el camino y, de paso, contribuirían a que todos recobrásemos un algo de confianza en el futuro. Y un mucho de dignidad.



*Imagen de la presentación.*

► SANIDAD

**La asociación de enfermedades reumáticas de las Pitiüses se presenta en Formentera**

La Associació de Malalties Reumàtiques d'Eivissa i Formentera, AMAREF, se presentó esta semana en Formentera. En la foto, de izda. a dcha., Ana Urruti-coechea, reumatóloga de Can Misses; Antoni Pedro, presidente; Cristina Muriel, portavoz y Javier Serra, vicepresidente y delegado en Formentera.



# MINISTERIO DE SANIDAD

SELECCIÓN DE LAS NOTICIAS DE SU INTERÉS



Tel: 971 726 267



CELESTE LÓPEZ  
Madrid

**D**iez meses después de la entrada en vigor de la reforma de la ley que prohíbe fumar en bares y restaurantes, hay aún quienes se plantean el absurdo de la prohibición a tenor de la aparente (aún no hay cifras) ineficacia de la norma en el descenso del número de adictos al tabaco. Los partidarios a ultranza de la norma, mayoritariamente profesionales de la sanidad, reaccionan con dos argumentos. El primero, que la reforma legal se hizo para que se respetara el derecho de los no fumadores a respirar un aire libre de los contaminantes del tabaco y segundo, que las políticas prohibicionistas en materia de salud pública funcionan, aunque su efecto no sea inmediato.

Y ponen como ejemplo el caso de Nueva York, la ciudad más emblemática en lo que se refiere a la

*El porcentaje de fumadores en Nueva York, la ciudad más dura contra el cigarrillo, ha descendido hasta el 14%*

## La prohibición funciona

lucha contra el tabaco: los últimos datos señalan que el porcentaje de fumadores en este momento se encuentra ya en el 14%, la cifra más baja jamás contabilizada en las estadísticas sanitarias norteamericanas. La razón, según la alcaldía que lidera Michael Bloomberg, ha sido las sucesivas prohibiciones del consumo de tabaco que desde el 2002 se han llevado a cabo.

Fue en el 2002, cuando Bloomberg comenzó su particular batalla contra el tabaco. Día tras día los residentes de Nueva York se fueron levantando con sucesivos aumentos del precio del tabaco, unido a limitaciones de su consumo en lugares públicos, primero

en los lugares de trabajo; luego, en bares y restaurantes; más tarde, en parques públicos y en determinadas calles y plazas. Y la lucha no ha acabado, señala Bloomberg, ya que su intención es declarar a la ciudad más populosa de EE.UU. "libre de humo".

Con este caso en la mano, el Comité Nacional para la Prevención del Tabaquismo (CNPT) afianza su defensa a la norma española que prohíbe el consumo de tabaco en bares y restaurantes. Además de recordar que en España también se ha reducido el hábito tabáquico: el porcentaje de fumadores ha descendido un 5% desde el 2001 al 2006-2007, situándose en torno al 26% del conjun-

to de la población, según los datos del Ministerio de Sanidad. Estas cifras son alentadoras, señalan desde el CNPT, si se tiene en cuenta que aún no había entrado en vigor la reforma que impide fumar en bares y restaurantes.

A estos datos "esperanzadores", según la Sociedad Española

**El Comité Nacional para la Prevención del Tabaquismo pide encarecer el tabaco, lo que baja su consumo**

de Neumología y Cirugía Torácica, se suma el apoyo de la sociedad a la restricción absoluta de fumar en los espacios públicos, lo que echa por tierra, al parecer, una flexibilización de la normativa por parte del gobierno que salga elegido el 20-N. En una encuesta de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU), realizada a 1.500 personas el pasado mes de marzo, el 63,7% de los españoles está de acuerdo o muy de acuerdo con prohibir el tabaco en los espacios cerrados.

El CNPT pide que se suba el precio de las cajetillas, ya que "cada incremento en un 10% del precio se traduce en una reducción en el consumo de entre el 4% y el 6%". España es, después de Grecia, el país de la UE con los cigarrillos más baratos.

El precio medio ponderado de una cajetilla es hoy de 3,33 euros en España, mientras que en Portugal es de 3,45; en Italia, 4,10; en Francia, 5,40 y en el Reino Unido, 6,27 euros.●



## SALUT I ALTRES TEMES

SELECCIÓN DE LAS NOTICIAS DE SU INTERÉS



Tel: 971 726 267



## Illa solidària

## Els projectes de les ONG de les Balears al món



Amics de la infància assegura que tenir el centre de formació permetrà que els nins enforixin la identitat.

# Ajudant el món

Sa Nostra Solidària participa, amb les seves ajudes, en nombroses actuacions de cooperació internacional d'entitats i associacions que arribaran a diferents països

Text: **dB**  
Fotos: **Arxiu dB**

**PALMA** Les ajudes de Sa Nostra Solidària arriben a tot el món gràcies als diferents projectes que duen a terme entitats i ONG de Mallorca.

### Medicus Mundi IB

Gràcies a les ajudes de Sa Nostra Solidària, faran possible dues actuacions d'importància vital: i reforestació dels voltants dels 20 reservoris construïts a la comunitat de Sant Julià, i d'altra banda, construïran 26 reservoris més a la mateixa zona, seguint la mateixa metodologia. Primer, la municipalitat farà l'excavació, el compacte i el terraplè, i Medicus Mundi, la complementació de l'obra amb provisió i col·locació de canonades, formigó ciclopi i setge de protecció perimetral. Tot això se sustentará amb uns tallers de formació per assegurar-ne un bon treball i que els reservoris siguin sostenibles.

### Congregació Germanes Franciscanes Filles de la Misericòrdia

L'objectiu amb aquesta ajuda de Sa Nostra Solidària és alimentar els infants que reben la seva ajuda i fer-los arribar un sistema sanitari, controls mèdics, campanyes de vacunació i de desparasitació.

El projecte se centra a Llatinoamèrica, concretament al Perú i Bolívia, als barris marginals La Paz i Lima.

### Drets Humans de Mallorca

El resum d'objectius al qual anirà destinat el fons de Sa Nostra Solidària comprèn el correcte funcionament de l'hospital de Bébédjia, encarregat de la coordinació, supervisió i animació de la resta de centres de salut que integren el districte.

El projecte no només té una funció assistencial i preventiva, sinó que també consta d'una dimensió educativa i de conscienciació de la població. A més, es desenvoluparan diferents campanyes de sensibilització contra la sida, la prevenció de

### QUADRE INFORMATIU

Reservoris d'aigua a San Julià (Bolívia). Cooperació Internacional.  
Entitat: Medicus Mundi Illes Balears.

Miso cooperació internacional: alimentació i salut per a infants al Perú i Bolívia  
Entitat: Congregació germanes franciscanes filles de la Misericòrdia.

Suport a l'hospital de Bébédjia (xad)  
Entitat: Drets Humans de Mallorca.

Construcció del centre de formació alternativa Escuela para la paz Santa Rosa  
Entitat: Amics de la Infància.

malària, el tractament de l'aigua i la lluita contra l'oncocercosi.

### Amics de la Infància

L'ajuda que els ofereix Sa Nostra Solidària és per a la construcció del centre de formació alternativa Escola per a la pau Santa Rosa, al Perú, un centre on els protagonistes són els nins per respondre a la continuïtat en l'enfortiment de les capacitats, habilitats i actituds.

Actualment, se'n fa el segon nivell, que farà que els infants desenvolupin els seus enormes potencials d'expressió i promoció de la seva cultura. La llibertat, compartir i la solidaritat seran els eixos transversals de la proposta. A partir d'estratègies lúdiques, els al·lots aprendran aquests valors per convertir-los en actituds de la vida diària. A més, en aquest procés, s'hi involucren joves voluntaris de la comunitat que, a través d'una formació contínua, es prepararan com a animadors de temps lliure i realitzaran sessions ludicopedagògiques amb nins de Santa Rosa i comunitats adjacents. •



Alguns projectes se centren en l'alimentació i la salut de nins a les barriades més marginals de països llatinoamericans com el Perú i Bolívia.



**En forma**  
**Martín Caicoya**



MÉDICO

# Las trampas de las evidencias

En ciertos casos, a pacientes con cánceres poco agresivos se les provocan daños irreparables

Todavía en los comienzos del siglo XX, médicos de prestigio recomendaban sangrar al paciente en determinadas circunstancias. No hay otro objeto en la medicina que la curación y ésta es la que certifica la buena práctica. ¿Cómo ellos, persona inteligentes y cultas, veían en esos remedios disparatados alguna beneficencia? La explicación es que las evidencias engañan porque vemos la realidad a través de la teoría que da sentido a los datos que observamos.

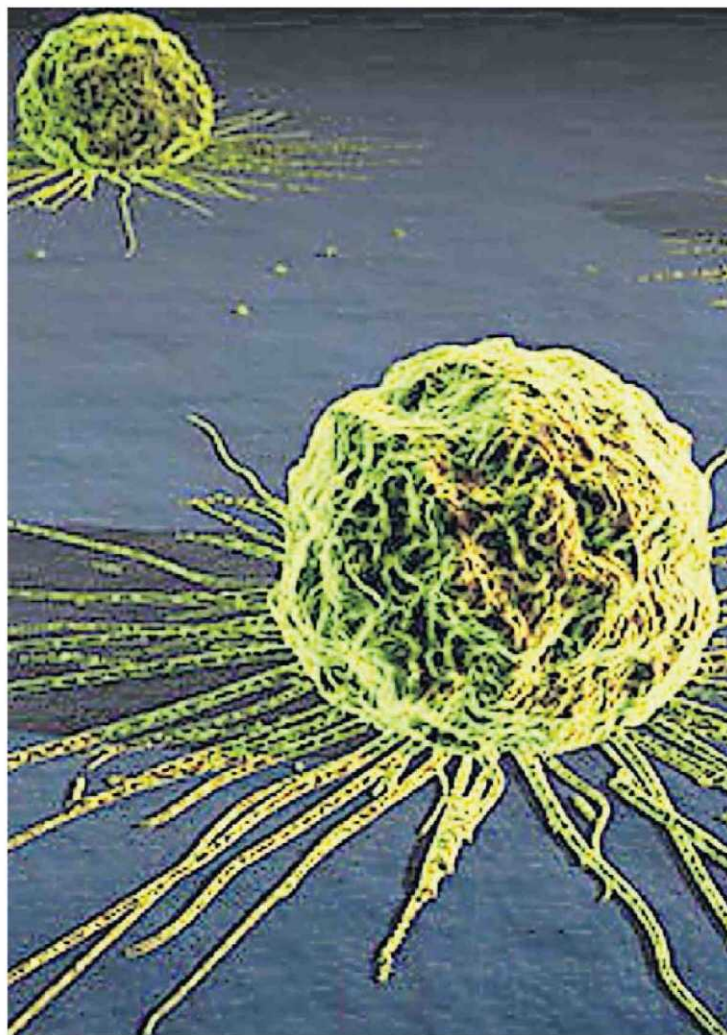
Dice un admirado preventivista: todos los programas de detección son perjudiciales, algunos producen beneficios. Ésta es una de las grandes paradojas de la medicina, algo que cuesta entender y que provoca no pocos debates. Trataré de explicar por qué el diagnóstico precoz puede ser tan perjudicial.

Es lógico pensar que si detectamos una enfermedad en sus etapas más tempranas tendremos más oportunidades de curarla. Y la práctica corrobora esta deducción: los pacientes a los que se les diagnostica el cáncer todavía incipiente viven más años. Razón y evidencia coinciden, no es de extrañar que tanto los médicos como el público reclamen programas de detección precoz.

¿Por qué viven más las personas cuyo diagnóstico se hizo en estadios tempranos de la enfermedad? Por tres razones, de las que sólo una nos interesa. Supongamos que sin hacer nada la enfermedad tarda cinco años en matar. Si al paciente A le diagnosticamos en el año uno, vivirá cuatro años con la enfermedad; y si al B le diagnosticamos en el año cinco vivirá sólo unos meses. Sin hacer nada más que adelantar la detección, incrementé la supervivencia. Pero no modifiqué el pronóstico. Esto pasa en todas la enfermedades y es más espectacular cuanto más lento sea el proceso. La segunda razón guarda con la variabilidad en la historia natural de la enfermedad. En todas las clases de cáncer hay un porcentaje que tiene un comportamiento relativamente benigno, que nunca llega a matar o tarda muchos años en hacerlo. Cuando se aplican pruebas diagnósticas de

forma masiva, se descubren muchos de esos cánceres que nunca se habrían manifestado clínicamente. El tratamiento, en esos casos, apenas añade nada, es más, puede ser muy perjudicial. Pero engrosan, sin que se pueda atribuir a la medicina, las estadísticas de supervivencia. Y la tercera, que es la que interesa, en algunos casos tratar antes es más beneficioso que tratar más tarde. Son pocas las localizaciones de cáncer en las que se demostró de manera fehaciente que el tratamiento precoz es modestamente útil: se alcanza no más de un 20% de reducción de la mortalidad.

Otra cosa es la supervivencia, como ya he tratado de explicar: en todos los programas se mejora. El caso del cáncer de próstata es quizás el que mejor ilustra esta paradoja. La supervivencia en los lugares donde se hace mucha detección precoz está aumentando de manera espectacular. Es fundamentalmente a costa de un incremento en el número de casos, enfermos que nunca lo hubieran sido porque su cáncer habría permanecido silente. Si uno busca en personas de 60 años va encontrar cáncer en más de la mitad. La mortalidad también se ha reducido, pero no es porque tratar antes sea claramente beneficioso, es porque ha mejorado la técnica quirúrgica. Digo que no es mejor tratar antes porque cuando se compara la mortalidad entre el grupos que se hizo detección y el que siguió cuidados médicos habituales no siempre se encuentra diferencia. Esto ha llevado, por fin, a la autoridad de salud de los EE UU a realizar una recomendación en contra de la detección precoz de cáncer de próstata. Es algo muy serio porque han tenido que superar la oposición de asociaciones de pacientes, de grupos de presión de laboratorios y de sociedades médicas de prestigio. Pero lo han dicho: produce más perjuicios que beneficios. No sólo porque se trata a pacientes con cánceres poco agresivos y se les producen daños a veces irreparables, sino también porque los errores diagnósticos obligan a exploraciones en sanos que



**En todas clases de cáncer hay un porcentaje que tiene un comportamiento relativamente benigno, que nunca llega a matar o tarda**

podrían ser perjudiciales y todo ello para una dudosa reducción en la mortalidad.

La detección precoz de cáncer de mama está en permanente debate. Hay un cierto consenso de que hacerlo en mujeres de 50 a 70 años es beneficioso, quizá se pueda re-

ducir la mortalidad hasta un 20% ese grupo de edad. No es gran cosa para el esfuerzo organizativo. En mujeres más jóvenes, de 45 a 50 años, la reducción es más dudosa y modesta y es a costa de muchos falsos positivos. Aquí los expertos están divididos. No hay apenas dudas de que antes de los 45 la detección precoz no evita muertes. Los que la recomiendan es por que están cegados por una realidad que los confunde. Perciben beneficios en la supervivencia y se alarman por las muertes, más dolorosas cuanto más tempranas. Pero no ven ni la inutilidad de los esfuerzos, ni los daños. Porque las evidencias muchas veces engañan.



## El ser humano como producto

### ANÁLISIS

Christoph Then

La oposición de la organización ecologista Greenpeace a *patentar la vida* tiene su origen en la convicción de que extender el derecho de patente a cualquier forma de vida natural supone un uso incorrecto de ese derecho. De acuerdo con la Directiva Europea de Patentes está permitido patentar genes humanos, así como animales o plantas, un planteamiento al que Greenpeace se ha opuesto en reiteradas ocasiones ante la Unión Europea.

En muchas ocasiones, las patentes de genes humanos han supuesto una traba al desarrollo y la investigación, lo que

perjudica el trabajo de los investigadores y médicos, y repercute negativamente en los pacientes. En su oposición a las patentes de genes humanos, lejos de trabajar en solitario y de espaldas a la ciencia, Greenpeace ha colaborado con diferentes investigadores europeos especializados en la investigación contra el cáncer.

A pesar de que la postura de Greenpeace se origina en su oposición a las patentes de semillas y plantas, un monopolio que afecta a los agricultores y a los consumidores de todo el mundo y que hace que se corra el peligro de que la producción de alimentos pase a depender de multinacionales como Monsanto, si se permite patentar embriones y óvulos, el

ser humano se convertirá simplemente en un producto comercial.

La Oficina Europea de Patentes prohibió en 2006 las patentes de células ma-

### Greenpeace cree que la decisión judicial impedirá el control de la vida por unos pocos

dre embrionarias porque el derecho europeo prohíbe las patentes de embriones humanos para usos comerciales. Ahora ha sido el Tribunal de Justicia de la

Unión Europea el que ha confirmado esta decisión, lo que demuestra la postura contraria a la explotación comercial de embriones humanos y deja claro que son objeto de protección.

Una decisión judicial sobre un tema tan controvertido como este no está libre de polémica, y diversas instituciones manifestaron nada más conocer la noticia que esta sentencia también afectaba a las células madre que ya estaban siendo cultivadas en algunos laboratorios. En este sentido, Greenpeace quiere destacar lo positivo de la decisión judicial, que impedirá el control de la vida por unos pocos, sin que esto suponga un límite a la investigación.

**Christoph Then** es asesor de Greenpeace Alemania y autor del recurso que ha motivado el fallo del Tribunal de Justicia de la Unión Europea contra las patentes en células madre embrionarias.



# Inquietud entre los científicos por el freno a las células embrionarias

La sentencia que bloquea una patente en la Unión Europea por "afectar a la dignidad humana" amenaza la investigación ● Europa queda en desventaja ante EE UU

JAIME PRATS  
Valencia

Los recelos éticos han vuelto a cruzarse en el camino de las células madre que se obtienen de los embriones humanos y que, para gran parte de la comunidad científica, representan una de las opciones terapéuticas más esperanzadoras para tratar en el futuro enfermedades hasta ahora incurables.

El Tribunal de Justicia de la Unión Europea ha dictaminado recientemente que no se puede patentar la investigación derivada del uso de las células embrionarias ya que "el respeto a la dignidad humana podría verse afectado". La sentencia ha hecho saltar las alarmas entre los investigadores de los centros europeos de medicina regenerativa. "Es una mala noticia y un absurdo", comenta Anna Veiga, directora del banco de líneas celulares del Centro de Medicina Regenerativa de Barcelona. "Entre un embrión y una célula madre embrionaria hay una distancia enorme".

Esta vez, los obstáculos no tienen su origen en Estados Unidos, donde los sectores religiosos cristianos más conservadores han hecho de su enfrentamiento a la investigación con células madre una extensión de la campaña que mantienen contra el aborto —una estrategia que también ha seguido el Vaticano—. Los escollos surgen en Europa, algunos de cuyos países (España, Reino Unido, Bélgica, Suecia) están a la vanguardia en lo que respecta a la normativa de manipulación de embriones humanos. Y, para añadir mayor complejidad, las trabas no parten de grupos conservadores sino de un recurso presentado por Greenpeace, como parte de su estrategia global en contra de las patentes en semillas, plantas o animales. "Nosotros no estamos en contra de la investigación, sino de la comercialización de cuerpo humano", aclaran desde la organización ecologista.



Investigadores de Granada sacan células madre de nitrógeno líquido. / M. ZARZA

El origen del caso está en una patente registrada en 1997 por Oliver Brüstle, director del Instituto de Neurobiología Reconstructiva de la Universidad de Bonn (Alemania), relativa a la obtención de células progenitoras neuronales producidas a partir de células madre embrionarias humanas con la intención de tratar enfermedades neurológicas.

La materia prima de la medicina regenerativa son las células madre, en especial las embrionarias, por su capacidad de convertirse en otros tipos celulares (células de hígado, corazón, neuronas...). Los investigadores trabajan en descubrir las claves que permitan manipular estas células a voluntad para reparar órganos dañados o incluso crearlos en

Los investigadores temen que la decisión reduzca la inversión

El fallo transmite "un sustrato intelectual muy retrógrado"

el laboratorio y sustituir a los lesionados.

El origen de estas células está en los embriones sobrantes de las clínicas de fecundación in vitro. De ellos se obtienen cultivos de

células en estado de indiferenciación —conocidos como líneas celulares, hay más de 1.000 en el mundo— sobre los que los científicos desarrollan procedimientos para obtener cardiomiocitos, neuronas o hepatocitos. Brüstle trabajaba en métodos para convertir células embrionarias indiferenciadas en precursores de neuronas.

La legislación europea —la directiva sobre la Protección Jurídica de Inventiones Tecnológicas 98/44/CE— establece que no podrán ser patentadas "las invenciones cuya explotación comercial sea contraria al orden público o la moralidad". Y, entre ellas, alude explícitamente al "uso de embriones humanos con fines industriales o comerciales". Greenpeace

reclamó la nulidad de la patente a la justicia alemana porque el trabajo de Brüstle se refería a procedimientos que parten de células madre de embriones humanos, lo que le planteó una duda al tribunal alemán. ¿Cómo se debe interpretar la expresión "embrión humano" de la directiva? ¿La prohibición de patentar es extensible al material biológico obtenido del embrión, como las células madre embrionarias?

La respuesta la dio el TJUE el pasado 18 de octubre. A su juicio, la intención de los legisladores europeos fue "impedir la posibilidad de patentar siempre que se pudiera considerar afectado el respeto por la dignidad humana", teniendo en cuenta que el concepto de embrión humano "debe considerarse en un sentido amplio".

La directiva alude a la imposibilidad de patentar para usos industriales o comerciales, pero no habla de usos científicos. Pese a ello, el uso de embriones humanos para investigación científica, "no puede distinguirse del uso comercial e industrial" y formaría parte del mismo paquete. De esta forma, la respuesta fue que las células de Brüstle no podían patentarse de acuerdo con la ley europea.

La reacción de los investigadores no se hizo esperar. La Sociedad Internacional para la Investigación en Células Madre (IS-SCR en inglés) emitió un escrito el mismo día 18 en el que advirtió que la medida podría influir negativamente en el desarrollo de nuevas terapias. Además, recordó el amplio consenso científico existente en que la investigación en células madre embrionarias humanas es una de las parcelas más prometedoras de la biomedicina. Y subrayó que la protección de la propiedad intelectual es "crucial para el desarrollo de técnicas, medicamentos y procedimientos para un mejor conocimiento, detección y tratamiento de la enfermedad".

La imposibilidad de patentar productos o procesos derivados de células madre embrionarias "es una dificultad real a la hora de financiar estos trabajos, ya que la industria busca obtener un retorno a sus inversiones", apunta José Luis Rocha, secretario general de Calidad y Modernización de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía, una de las autonomías que más han apostado por la medicina regenerativa, junto a la catalana. Rocha pone el



ejemplo de la insulina, una hormona humana. "Sin el estímulo de la patente, probablemente hubiera llegado más tarde a los enfermos".

Además, "si se frena la patente [de células embrionarias] en Europa pero no en Estados Unidos, la investigación en el continente quedaría en una situación de clara desventaja y perdería competitividad", añade.

"La terapia celular es un área de grandes perspectivas terapéuticas", insiste Laura González-Melero, presidenta y consejera delegada de Merck en España. "Una protección adecuada de la propiedad intelectual e industrial es un elemento esencial para incentivar la investigación, no solo en el caso de las farmacéuticas, sino en los centros de investigación, muchos de ellos públicos, y cuyo retorno de inversión se mide también por la obtención de patentes", comenta.

Otra consecuencia de la sentencia no menos importante es lo que Rocha denomina el "profundamente retrógrado sustrato intelectual" que ha inspirado al tribunal y su concepción de embrión

## Pese al amplio consenso científico, la cuestión ética sigue pesando

## La apelación de los ecologistas forma parte de su lucha contra las patentes

en sentido amplio, en la línea de las tesis más conservadoras "que amplían el perímetro de condición humana a productos biológicos derivados". "Es un razonamiento absurdo", añade Anna Veiga, quien considera que el tribunal "se ha hecho un lío de conceptos". "No hablamos para nada de patentar un embrión, sino de los procedimientos de diferenciación", señala. "Entre un embrión y las células diferenciadas obtenidas éticamente hay una distancia enorme". De extenderse este concepto, se pondría en riesgo no solo la investigación en células madre, sino procesos relacionados con la fecundación in vitro, como la selección de embriones para esquivar enfermedades incurables, como advierte el propio Rocha. "Es todo bastante surrealista", sostiene Veiga.

En todo caso, como señala Rocha, la sentencia es, de momento, "un fallo individual de un caso concreto", que frena la patente, no la investigación, lo que "no deja de ser preocupante si sienta precedente". Si se extendiera esta doctrina, los investigadores europeos siempre tendrían la posibilidad de patentar los hallazgos en países donde no se plantearan estos problemas, como Estados Unidos, por ejemplo. Además, existen técnicas que permiten obtener material celular de los embriones sin destruirlo, si bien es cierto que la amplia mayoría de las líneas celulares se han obtenido a partir de embriones congelados de las clínicas de reproducción asistida.

## Primeros pasos de la terapia en pacientes

J. P., Valencia

La investigación con células madre embrionarias ha seguido un ritmo vertiginoso desde que un equipo de la Universidad de Wiscconsin (EE UU), dirigido por James Thomson, lograra aislar por primera vez líneas celulares de embriones humanos. El 6 de noviembre de 1998 la revista *Science* publicó el hallazgo y en octubre de 2010, 12 años más tarde, se anunció el primer ensayo clínico basado en esta terapia.

La empresa Geron obtuvo los permisos de las autoridades sanitarias estadounidenses para comprobar si células nerviosas obtenidas a partir de células madre embrionarias pueden regenerar la columna vertebral. Para ello, se escogió a 10 personas con lesiones medulares graves. Advanced Cell Technology (ACT) recibió poco más tarde el visto bueno a dos ensayos para tratar con células oculares, obtenidas también de células embrionarias, a pacientes con problemas degenerativos de retina. Hace un mes, Reino Unido dio autorización a ACT para probar el tratamiento con 12 enfermos ingleses.

De momento, son solo cuatro ensayos en sus primeras etapas. Se trata de trabajos experimentales que apenas han comenzado a evaluar la seguridad y tolerancia de las terapias. Aún se tardará tiempo en evaluar la eficacia de los tratamientos, pero ya están llegando a la cama de los enfermos.

### Alternativas

Los detractores de las células embrionarias humanas presentan como alternativa el uso de células madre que no implican destruir embriones, como las adultas o las iPS (células madre de pluripotencia inducida). Las primeras centran la práctica totalidad de los ensayos clínicos (más de 3.000) que se desarrollan en esta parcela. Se conocen desde hace 40 años, pero en todo este tiempo han demostrado una limitada capacidad de regenerar órganos o de diferenciarse en los distintos tipos celulares.

Los iPS se obtienen de la piel o el pelo y tras un proceso de reprogramación adquieren la versatilidad de las células madre embrionarias. Pero es una tecnología demasiado reciente (2006) y presenta problemas que aún hacen inviable su aplicación en humanos. De ahí la importancia que los investigadores dan a seguir trabajando y patentando procesos con células embrionarias. "Siguen siendo el modelo perfecto de la pluripotencia y a lo que las iPS deben parecerse", comenta Anna Veiga, del Centro de Medicina Regenerativa de Barcelona.



# En busca de otra medicina 'best-seller'

La farmacéutica Bristol-Myers Squibb se prepara para el fin de muchas patentes

C. DELGADO

"Hace cinco años éramos una farmacéutica normal, con los problemas normales de una farmacéutica. Teníamos dos opciones: seguir en la misma línea o cambiar. Decidimos cambiar". Así resume Lamberto Andreotti, consejero delegado del gigante farmacéutico Bristol-Myers Squibb la estrategia del último lustro. La firma hace ahora balance de su decisión. "Hemos logrado combinar lo mejor de la farmacia y de la industria biotecnológica", dice Andreotti. ¿Serán suficientes cambios para hacer frente al fin de la patente de sus medicamentos estrella?

El anterior consejero delegado de la firma, James Cornelius, fue quien puso en marcha la estrategia que les ha llevado a adquirir varias biotecnológicas y productos en desarrollo en los últimos años. El objetivo: sobrevivir al reto al que la mayoría de las farmacéuticas se enfrenta entre 2010 y 2012, es decir, el fin de las patentes de muchos de sus medicamentos estrella. Un reto que, para colmo, se ha topado con la crisis económica y la recesión en medio mundo.

Bristol-Myers fabrica el *best seller* Plavix, un anticoagulante que se enfrentará a la competencia de genéricos a partir de mayo. Avapro, un medicamento para la diabetes, lo hará en marzo. De momento, la empresa sigue generando sólidos resultados. Su beneficio neto en el tercer trimes-

avanzado en adultos, y en Eliquis, desarrollado en colaboración con Pfizer para prevenir trombos en operaciones de traumatología. ■



Lamberto Andreotti, consejero delegado de Bristol-Myers Squibb. / DANIEL ACKER (BLOOMBERG)

**Los fármacos Plavix y Avapro tendrán que competir con genéricos**

**La compañía estadounidense espera pérdidas significativas**

tre del año, publicado el pasado jueves, subió un 2,1%, hasta los 969 millones de dólares (682 millones de euros). La facturación fue de 5.350 millones de dólares, pero 1.790 millones llegaron gracias a las ventas de Plavix.

Andreotti, en una reunión en París a mediados de octubre a la que invitó a periodistas europeos para explicar su estrategia, se centró más en los próximos lanzamientos que en las patentes que mueren. "Son pérdidas significativas las que se aproximan, pero somos optimistas porque hemos desarrollado buenos productos y tenemos una cartera sólida", aseguró. Apuestan sobre todo por Yerboy, un tratamiento contra el melanoma



Envejecer con salud

JOSEP CORBELLA  
Barcelona

**C**ientíficos europeos han secuenciado el genoma de cuatro personas de entre 105 y 122 años —una de ellas de Catalunya— con el objetivo de averiguar cómo se puede tener buena salud hasta edades excepcionalmente avanzadas. En América, la Fundación X Prize anunció el miércoles un premio de diez millones de dólares para quien consiga secuenciar el genoma de cien personas de más de cien años.

Ambos proyectos suponen un giro de 180 grados en la estrategia de investigación del genoma. “La idea es hacer las cosas al revés que hasta ahora”, explica Xavier Estivill, genetista del Centre

CONSORCIO EUROPEO

**Científicos europeos han secuenciado cuatro genomas de personas de 105 a 122 años**

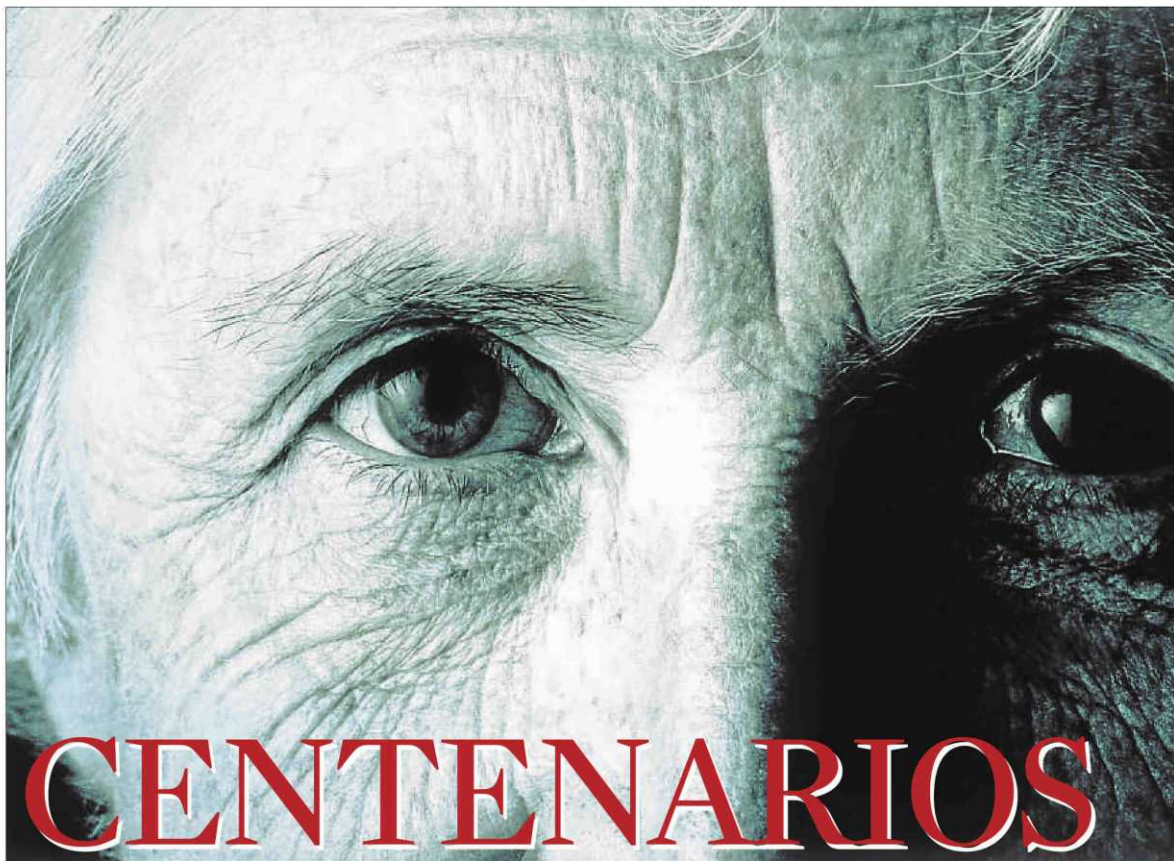
PREMIO EN EE.UU.

**Se ofrecen 10 millones de dólares a quien secuencie el ADN de cien centenarios**

de Regulació Genòmica (CRG) y coordinador del consorcio europeo que estudia el genoma de los centenarios. “En los últimos diez años hemos estado estudiando genomas de personas enfermas con el objetivo de comprender las bases genéticas de las enfermedades. Ahora, además, queremos estudiar genomas de personas que están muy sanas para comprender qué las hace distintas del resto de la población”.

Los estudios de genomas relacionados con enfermedades seguirán adelante con el objetivo de obtener nuevos tratamientos para los pacientes, informa Estivill. Pero se complementarán con estudios de genomas de personas centenarias con el objetivo de desarrollar tratamientos para mantener una buena salud hasta edades avanzadas.

Esta nueva estrategia de investigación está aún en sus inicios. El consorcio europeo sólo ha secuenciado por ahora los genomas de dos hombres alemanes, una mujer francesa y una mujer de la comarca del Priorat que murió a los 112 años. Los resultados de la investigación todavía no se han publicado (“aún estamos en la fase de extraer información valiosa de estos genomas”, explica Xavier Estivill). Secuenciar el genoma —es decir, describir la secuencia de los tres mil millones de unidades genéticas que forman el ADN— es un primer paso. Pero después hay que encontrar en esta larga secuencia alguna información relevante que explique el secreto de la longevidad extrema. “Es el punto en que nos encontramos ahora”, in-



# El secreto de la longevidad

*Secuenciados los primeros genomas de ancianos*

## Terapia contra el envejecimiento

■ Investigadores españoles han desarrollado un tratamiento para frenar el envejecimiento prematuro. La investigación se ha basado en la progeria, una rara enfermedad genética en que los síntomas propios del envejecimiento como la arteriosclerosis o la piel arrugada aparecen desde la infancia y en que la muerte llega, de media, a los 13 años. El mismo proceso biológico que acelera el envejecimiento en la progeria está implicado en el envejecimiento normal, por lo que la investigación puede abrir la vía a terapias para prolongar la vida para la población ge-

neral. Por ahora, se ha desarrollado una terapia para tratar la progeria en niños afectados, explica Carlos López-Otín, director de la investigación, de la Universidad de Oviedo. La terapia se basa en bloquear la síntesis de progerina, una proteína anómala implicada en el envejecimiento. Según resultados presentados esta semana en *Science Translational Medicine*, la terapia ha funcionado en ratones. Próximamente se celebrará una reunión de expertos en Francia para evaluar la posibilidad de realizar un ensayo clínico en pacientes, informa López-Otín.



JUAN FRANCISCO MORENO / EFE  
Carlos López-Otín

forma el genetista del CRG.

Lo que sí está demostrado es que la longevidad tiene un importante componente genético. Los factores ambientales como infecciones, accidentes, adicciones, dieta o actividad física también influyen en la esperanza de vida. Pero la capacidad de llegar a cumplir cien años con buena salud sólo está al alcance de unas pocas personas que se agrupan en unas pocas familias.

Este tipo de estudios se ampliarán en los próximos años a medida que las técnicas de análisis del genoma se abaraten y se extiendan. Hoy por hoy, secuenciar el genoma completo de una persona cuesta alrededor de 7.000 euros (unos 10.000 dólares). Sin embargo, la Fundación X Prize ha retado a la comunidad científica a secuenciar los genomas de cien personas centenarias por un coste de mil dólares por genoma.

Igual que otros premios organizados por la misma fundación, como el premio Ansari concedido en el 2004 al primer equipo que realizó un vuelo espacial privado, el galardón aspira a incentivar el desarrollo de una tecnología que beneficie a la humanidad.

“Nuestro objetivo es muy igualitario: que los datos que surjan de esta competición puedan ser utilizados por otros investigadores para examinar los problemas de salud de la población general”, escriben representantes de la Fundación X Prize en la revista *Nature Genetics*, donde esta se-



**PROYECTO PARA ESTUDIAR LA LONGEVIDAD**

**Apuesta europea**

El séptimo programa marco de investigación de la Comisión Europea financiará estudios sobre **envejecimiento saludable**

**Objetivo genoma**

Investigadores de España, Francia, Alemania, Holanda, Italia, el Reino Unido, Estonia, Austria y Suecia colaboran para secuenciar genomas de personas **excepcionalmente longevas**

**Xavier Estivill**

El genetista del Centre de Regulació Genòmica coordina el consorcio europeo sobre **genomas de personas centenarias**



HOWARD SOKOL / GETTY / ARCHIVO

mana han presentado las bases del premio. "Después de esta competición, toda una industria resultará beneficiada".

Las bases del premio establecen que, en un plazo máximo de un mes, habrá que secuenciar el genoma completo de cien personas de más de cien años, que habrán sido previamente seleccionadas por los organizadores. La competición se abrirá el 3 de enero del 2013, cuando el coste de secuenciar un genoma será sustancialmente más bajo que en la actualidad y la velocidad, sustancialmente más alta.

Los requisitos del premio aún están fuera del alcance de la tec-

**HERENCIA GENÉTICA**

**El estilo de vida influye en la longevidad, pero los centenarios se agrupan por familias**

**APORTACIÓN CATALANA**

**Uno de los genomas corresponde a una mujer del Priorat que falleció a los 112 años**

nología de secuenciación actual, pero los avances en este campo son tan rápidos que "dentro de un año es muy probable que sean técnicamente posibles", señala Roderic Guigó, bioinformático especialista en estudios del genoma del CRG. Aun así, es una incógnita qué información útil se extraerá de estos cien genomas.

Una diferencia sustancial es que la población europea es genéticamente más homogénea que la de Estados Unidos, lo que es una ventaja a la hora de realizar estudios genéticos. Para saber qué hace especiales a los centenarios, lo ideal es compararlos con una muestra de personas que sea lo más parecida posible excepto en el rasgo de la longevidad. Según Xavier Estivill, para realizar este tipo de comparaciones, "la población europea a priori es mejor que la estadounidense".

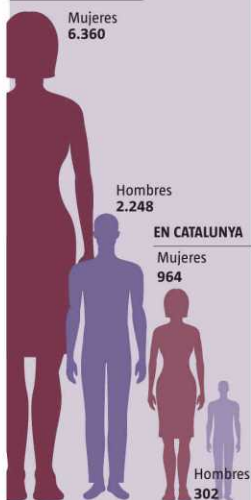
*Nature Genetics*, la revista científica de genética más importante del mundo, ha colaborado en la organización del premio y señala en un editorial: "Nos permitirá focalizarnos en los genes que hay detrás del envejecimiento saludable (...) Estos individuos han escapado a todas las enfermedades asociadas al envejecimiento y sus genomas merecen ser examinados con detalle".

En el caso de la mujer del Priorat fallecida a los 112 años. "tenía una salud fantástica", recuerda Xavier Estivill. Mientras otras personas sufren un deterioro por enfermedades como la arteriosclerosis o el alzheimer, ella se mantuvo activa y lúcida hasta poco antes de morir. Estaba sana, pero a esa edad ya estaba frágil, según los datos aportados por el genetista. Y más que por una enfermedad, murió por un accidente en el que sufrió una fractura de la que no se recuperó.●

**¿Cuántas personas centenarias hay?**

Número de personas centenarias en abril del 2011

**EN ESPAÑA**



**El triple de mujeres que de hombres llegan a centenarios**

FUENTE: Datos de empadronamiento IV





### ■ Dret a la salut

■ Amb estupefacció primer, incredulitat després i indignació suprema finalment, llegeixo les declaracions del conseller de Salut, Boi Ruiz, que, entre d'altres bajanades, diu que "la salut és un bé privat que depèn d'un mateix, i no de l'Estat" i, a més, el conseller subratlla que "no hi ha un dret a la salut".

Per si no ho sap, milions de persones, com jo mateix durant molts anys, que hem treballat sempre per compte aliè, hem cotitzat, per obligació, a la Seguretat Social. I ni tan sols se'ns ha donat la llibertat d'escollir si, en el seu lloc, volíem pagar-nos una mútua privada. I la nostra assistència, segons ell, no depèn, ara, de l'Estat?

Així doncs, aquestes cotitzacions només deuen haver estat robatoris. Potser no tenim "dret" a la salut, segons ell aclareix, però sí que en tenim, i crec que la llei ho diu prou clar, a una assistència decent, i no a la que ell ens està proposant.

JOSEP BRUCH

Vic



## “Queremos que opten a diferentes empleos en las empresas privadas”

Joan Febrer es presidente de Down Menorca desde hace un años, aunque fue hace 16 cuando su familia y otras quince decidieron poner en marcha la asociación. “Existía una carencia en la Isla. No es lo mismo luchar solo, familia por familia, que a través de una agrupación. Empezamos con mucha ilusión buscando la integración de las personas con síndrome de Down, poder llegar a conseguir la autonomía personal en todos los ámbitos, desde el escolar al laboral, aunque luego surgen otros retos”, explica Febrer.

De hecho, Down Menorca fue pionera en realizar un folleto con pautas para los profesionales del hospital hace 16 años. “Expusimos un protocolo a la hora de decir a los padres que su hijo ha nacido con síndrome de Down. Ahora hay pruebas, como el triple screening o la amniocentesis, para saber la probabilidad de que el niño nazca con trisomía 21, pero antes no”.

El presidente explica que, cuando se recibe una noticia así, es una situación dura ya que todo se desmonta y se entra en un mundo desconocido. “Debes empezar de cero. El apoyo del entorno es fundamental. Los niños Down son más lentos, tienen su ritmo, por eso es muy importante la estimulación precoz a nivel logopedia, motricidad... y contar con buenos profesores”.

Según Febrer, en Menorca hay entre



**FEBRER.** Presidente de Down Menorca

50 y 55 personas con síndrome de Down. “Aquí no estamos mal, aunque todo es mejorable. Hay personas del colectivo que ya están trabajando en instituciones públicas aunque nosotros quisiéramos que eso se extendiera al sector privado”.

En la Isla existe un piso en el que, durante una semana, conviven dos personas Down junto a un monitor. “Es una escuela de vida en la que aprenden a desenvolverse con todo lo cotidiano. Ellos pueden ser discapacitados pero lo aprenden todo a otro ritmo, y se ilusionan mucho cuando ven que avanzan”, comenta.



EL PRINCIPAL ACOGIÓ A MÁS DE 400 PARTICIPANTES

# Una lucha por la integración total en la sociedad

## Ayer comenzó el Encuentro de Familias de Personas con Síndrome de Down

ELENA DELGADO

Maó

El Teatre Principal de Maó acogió ayer por la mañana el acto inaugural del XI Encuentro Nacional de Familias de Personas con Síndrome de Down, un evento al que acudieron más de 400 personas y que contó con la presencia del presidente de Down España, José Fabián Cámara; el presidente de Down Menorca, Joan Febrer; el director general de Discapacidad del Ministerio de Sanidad del Gobierno, Jaime Alejandro; la directora general de Trabajo y Salud del Govern, Joana Maria Camps; el presidente del Consell insular, Santiago Tadeo; y la alcaldesa de Maó, Águeda Reynolds,

así como otros tantos políticos menorquines que quisieron apoyar la causa.

Sobre un escenario en el que abundaban las flores blancas, los presidentes de la federación y la asociación coincidieron en afirmar que, en su lucha diaria, lo fundamental es que se reconozcan los derechos del colectivo, aunque también es básico el apoyo económico y social.

Cámara quiso hacer hincapié en el gran esfuerzo que hay detrás de este tipo de eventos en los que las familias se encuentran para compartir y aprender. "La familia, padres y hermanos, es la brújula de los niños Down. Formamos una gran cadena con



APOYO. Tras los parlamentos de las autoridades asistentes, se llevó a cabo un espectáculo de danza



fuerza para mover cualquier cosa", dijo el presidente.

Por su parte, Tadeo y Reynolds desearon a los llegados que su estancia sea una buena experiencia y afirmaron que el papel de las instituciones debe ser receptivo. "La sociedad tiene que aprender de visitas como ésta. No se puede dar un paso atrás en bienestar social y debemos respaldar la integración", apuntó el presidente del Consell.

Para finalizar el acto, un grupo de alumnos con síndrome de Down ofreció un espectáculo de danza-teatro.



## BELLEZA

### ► Cirugía maxilofacial

Las intervenciones mínimamente invasivas sobre los huesos que forman el rostro permiten obtener una armonía facial en una sola intervención y sin estar hospitalizado. Las proporciones faciales son, según los expertos, el factor más importante de un rostro bello y la cirugía oral y maxilofacial permite adecuarlo a los cánones de belleza.



SEBASTIANA CARBONELL

El Comité de Medicamentos Huérfanos (COMP) de la Agencia Europea del Medicamento (EMA) ha emitido una recomendación positiva a la Comisión Europea para la designación de medicamento huérfano Minerval® como tratamiento de tumores cerebrales malignos (glioma). Minerval® es un innovador compuesto en investigación diseñado por científicos de la Universitat de les Illes Balears (UIB) y desarrollado por Lipopharma para sus indicaciones en cáncer.

La altísima mortalidad de este tipo de tumor cerebral hace que la prevalencia (número de pacientes vivos que padecen la enfermedad en un momento determinado) sea baja (inferior a cinco casos por cada 10.000 habitantes), por lo que la Agencia Europea del Medicamento lo considera una enfermedad rara, también denominada 'enfermedad huérfana'.

### Reconocimiento

Minerval® es el primer producto desarrollado por Lipopharma en base a una plataforma tecnológica innovadora, la Terapia Lipídica de Membrana (TLM), descubierta por un equipo de científicos en la UIB liderados por el catedrático de Biología Celular Pablo V. Escribá.

El reconocimiento como medicamento huérfano permite a Lipopharma elaborar un desarrollo clínico simplificado, además de proporcionar importantes ventajas económicas, técnicas y regulatorias, tales como la reducción de impuestos y tasas o asesoría científica gratuita de la EMA y un período mínimo de 10 años de exclusividad en la comercialización del producto.

Vicenç Tur, director general y cofundador de Lipopharma, ha afirmado que «la designación de medicamento huérfano de nuestro principal compuesto significa un importante hito en el desarrollo de un tratamiento terapéutico

# TUMORES CEREBRALES

## nuevo fármaco para combatirlos



Minerval es un innovador compuesto en investigación diseñado por científicos de la Universitat de les Illes Balears y desarrollado por Lipopharma

muy prometedor para una enfermedad que cada año afecta a unas 40.000 personas en toda Europa, y que muestra una relativamente elevada incidencia en niños de entre 0 y 14 años de edad, siendo la segunda causa de muerte por cáncer en este colectivo en Europa».



**Equipo.** En la imagen superior, los investigadores de la Universitat balear Daniel Horacio López, Joana Lorenz, María Sande y Joan Bestard. Abajo, Pablo Escribá, inventor del fármaco y promotor de Lipopharma.

**Pasando  
consulta**

Por J.M. Carbonero

**El límite poblacional**

Naciones Unidas espera contabilizar el habitante 7.000 millones para mañana, 31 de octubre, y prepara actos conmemorativos con una idea clara: una población tan abundante tiene implicaciones para la sostenibilidad del planeta. De un planeta desigual donde conviven el envejecimiento rampante –en los países ricos– y la natalidad alta en los pobres. El crecimiento demográfico se ha acelerado en el siglo XX, que empezó con poco más de 1.000 millones de personas sobre la Tierra, y que en progresión extraordinaria se ha incrementado hasta los 7000. Dicho de otro modo, en los últimos 50 años hemos añadido 4.000 millones de habitantes, aunque las tasas de crecimiento de más del 2% anual registradas en los años 70, ahora ya han caído a la mitad, sobre todo por el control de la natalidad. De todas formas, en números redondos la cifra de población sigue aumentando con rapidez, entre otras cosas por las grandes cohortes de mujeres en edad fértil.

**El incremento poblacional** supone, como es lógico, mayor presión sobre la tierra, la energía, la economía y el agua, hasta llegar a una situación insostenible al no poder garantizar a buena parte de los habitantes los recursos básicos para su subsistencia y desarrollo. Para evitar el colapso, desde una situación como la actual en la que ya miles de millones pasan hambre y mueren de enfermedades comunes, no sólo se requieren cambios estructurales en la obtención de energía, sino también en las formas de distribución y consumo de recursos. El problema no es de espacio, sino de si estamos dispuestos a respetar más y mejor el medio ambiente, consumir menos y redistribuir más.

**El modelo expansionista** actual, plasmado en el despilfarro de recursos por parte de los países ricos, con generación de una cantidad de basura escandalosa, escaso reciclaje, destrucción de alimentos para preservar los precios, degradación del territorio... está agotado: hemos exprimido sin miramientos nuestro hábitat natural y si queremos un equilibrio entre la cifra de población y la cobertura de sus necesidades básicas, tendremos que asumir y defender un nuevo modelo protector, solidario, de consumo eficiente y reducido, que signifique la recuperación medioambiental y la garantía de supervivencia de toda la población. Últimamente nos estamos asomando a muchos abismos, pero éste es más preocupante. A ver si somos capaces de actuar a tiempo.

(\*) Médico.



## Nadie puja por la 'maquina de suicidio' del 'doctor Muerte'

EFE NUEVA YORK

■ La polémica máquina de suicidio ideada por el fallecido Jack Kevorkian, el médico estadounidense conocido como el *doctor Muerte* por su firme defensa de la eutanasia, quedó ayer sin comprador durante una subasta en Nueva York en la que solo se vendieron algunos de sus objetos personales por 10.000 dólares.

Celebrada en la sede del New

York Institute of Technology, durante la subasta quedaron sin comprador algunos de los objetos que más expectación habían levantado, desde la máquina de suicidio llamada Thanatronque, valorada en 300.000 dólares, hasta más de una docena de óleos obra suya.

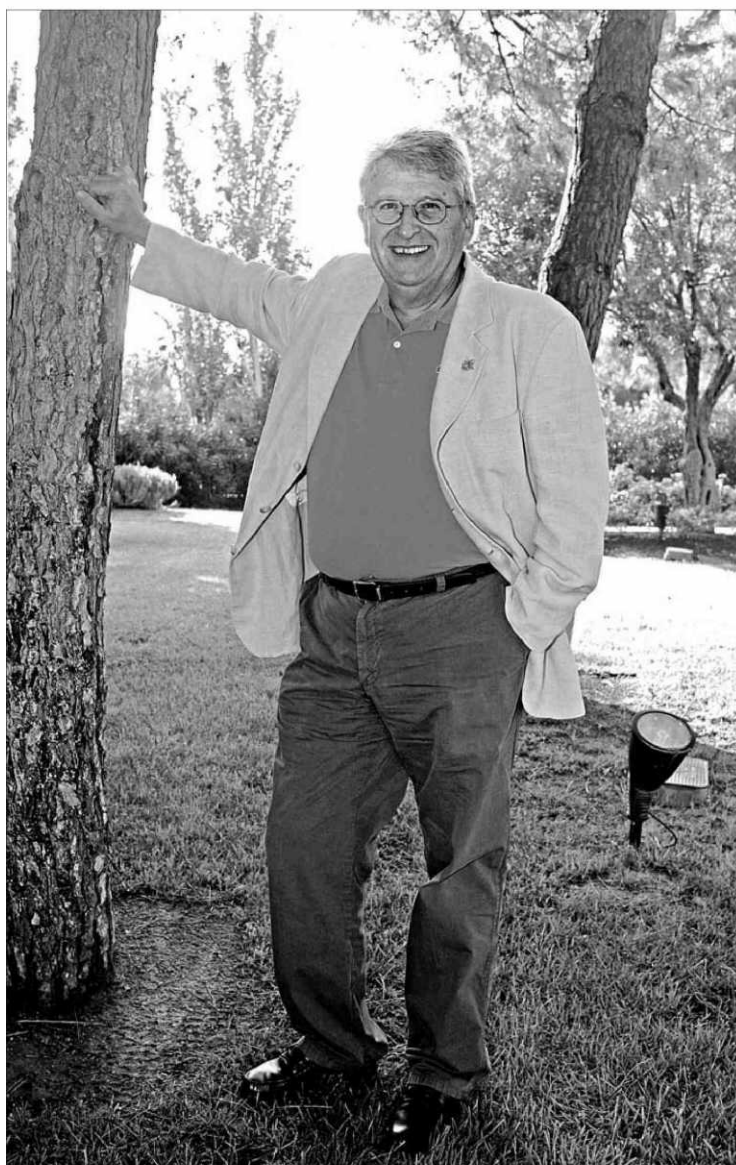
De los casi un centenar de objetos relacionados con Kevorkian, solo encontraron comprador 25, entre ellos su carné de conducir.



## PERE SALVÀ

CATEDRÁTICO DE GEOGRAFÍA HUMANA EN LA UNIVERSITAT BALEAR

Pere Salvà (Palma, 1950) lleva años analizando la evolución de la población isleña y los desequilibrios generados por la intensidad con que ha crecido durante los últimos años, fruto de una masiva entrada de inmigración de la mano de un fuerte desarrollo en la construcción



Salvà pone en duda que Balears pueda ofrecer empleo para tantos habitantes. G. BOSCH

“Hay unos 100.000 residentes que pueden verse abocados a la pobreza”

F. Guijarro  
PALMA



■ Balears registró durante los años previos a la crisis el mayor incremento poblacional del país, espoleado por una llegada masiva de inmigrantes que tenía como objetivo en la mayoría de los casos cubrir las plantillas dedicadas a la intensa construcción de viviendas y al desarrollo de gigantescos proyectos de obra pública. Un proceso cargado de desequilibrios, según ha venido advirtiendo el catedrático de Geografía Humana de la Universitat Balear, Pere Salvà.

—Balears cuanta ya con más de 1,1 millones de habitantes. ¿Hay recursos para tanta gente?

—Desde el punto de vista de los recursos naturales puede existir un problema importante, por la necesidad de contar con suministro de agua y de eliminar todos los residuos que se generan, por ejemplo. Pero la cantidad no es el factor fundamental. Lo verdaderamente relevante es si la estructura económica de las islas es suficiente para mantener a toda esta población, especialmente porque no es previsible un retorno importante de extrajeros a sus países. Tenemos a más de 700.000 personas que están entre los 20 y los 64 años. ¿Habrá actividad suficiente para dar un trabajo a toda esta población cuando en los mejores momentos hemos tenido algo más de 500.000 afiliados a la Seguridad Social? Eliminando a los que no desean trabajar, tenemos a más de 100.000 personas que pueden verse abocadas a una bolsa de pobreza o condenadas a la economía sumergida para subsistir.

—¿No es previsible un retorno a sus países de una parte significativa de la inmigración?

—No lo creo, porque tampoco allí tienen una economía boyante. Hay que tener en cuenta que la población inmigrante no ha disminuido. Entre 2010 y 2011 hay un incremento de la población balear de 6.000 personas, de las que 4.000 se explican por el crecimiento natural pero las 2.000 restantes son de saldo migratorio. Si miramos el número de extranjeros, todavía hay una evolución al alza. Lo que cambia es el origen, con una reducción de los procedentes de Latinoamérica y un aumento de los que llegan de la Europa del Este, sobre todo desde Rumanía y Bulgaria.

—¿Hay límite para el crecimiento demográfico?

—Cuando se elaboraba el plan territorial de Mallorca, la expresidenta del Consell, Maria Antònia Munar, tenía una obsesión con este tema. Y mi respuesta es que es un problema político. ¿A cuánta población le podemos garantizar el bienestar con recursos sanitarios, educativos...? ¿Y cuánto trabajo podemos ofrecer?

—La construcción fue el polo de atracción de una gran parte de esta inmigración. Pero este sector está ahora prácticamente paralizado. ¿Eso nos permite concluir que en Balears sobra gente?

—Sí. Digamos que hay una falta de adecuación entre el número de personas en edad de trabajar y el número de empleos de que disponemos. Y Balears tiene un segundo problema muy importante, que es la formación. Durante los años de pleno empleo, entre

2000 y 2007, hemos tenido un alto abandono escolar por la facilidad que había para encontrar un puesto de trabajo. Ahora tenemos una población infimamente formada, y los futuros nichos de crecimiento del empleo están en ámbitos que precisan de mano de obra cualificada, como en el caso de las nuevas tecnologías o la rehabilitación de todo lo que se ha hecho mal en la construcción de los últimos años. Eso es algo que nos diferencia, por ejemplo, de Alemania, ya que allí su población nativa se formaba y se buscaba mano de obra extranjera para aquellos trabajos que ellos no querían hacer.

—¿Empezamos a tener en Balears un problema de competencia por el mismo puesto de trabajo entre españoles e inmigrantes?

—Lo tenemos más entre los extranjeros que llegaron primero y las últimas oleadas de inmigración.

—¿En que situación queda la población nacida en las islas o en el resto de España?

—Hay mucha gente que dejó los estudios para ganar en ese momento un buen jornal de 800 euros mensuales. Pero al cabo de los años se encuentra con que sigue ganado esos mismos 800 euros, sin posibilidad de promoción por falta de cualificación. Y el problema añadido es que los países del Este que se han integrado en la Unión Europea tienen una formación profesional muy buena, y están dispuestos a trabajar por salarios más bajos. Los españoles nos encontramos en medio de un bocadillo, con trabajos por abajo que no queremos hacer y por arriba aquellos a los que no podemos acceder por falta de formación. Eso crea depresiones y frustración al no ver perspectivas de futuro.

—¿Esa puede ser una de las bases de la 'indignación' de muchos colectivos?

—Ahí se encuentra un poco el movimiento del 15-M. Estamos en un mundo capitalista en el que hemos inculcado a los jóvenes que el bien más importante es tener trabajo, y resulta que ahora no se lo podemos dar.

—Si hay poco empleo, y los nichos de futuro crecimiento precisan de una mano de obra de la que no disponemos en Balears, ¿tenemos que esperar altísimas tasas de paro durante muchos años?

—Sí. La pregunta es si se puede resistir, y más si se produce la previsible reducción de las prestaciones por desempleo. Los empresarios también juegan un papel en esta historia, ya que pese a la buena temporada turística, las contrataciones han sido muy inferiores a lo que se esperaba, y en muchas ocasiones siguen apostando más por el salario bajo antes que por buscar la alta cualificación.

—Ante la crisis actual, la solución del Govern de José Ramón Bauzá parece ser la de aceptar cualquier propuesta empresarial que se presente, incluida la desprotección de suelo que el anterior Ejecutivo del Pacto había blindado contra nuevas construcciones.

—Aparecen muchos proyectos, pero el dinero para financiarlos no se ve encima de la mesa. Solo he visto a personas que no sabemos ni quiénes son.

—¿Pero la solución a nuestros problemas son más urbanizaciones y más plazas para seguir creciendo en población?





### “Más urbanizaciones

supone pan para hoy y hambre para dentro de tres meses”

### “Creo que los políticos

tienen muy poca formación, entendida como memoria histórica”

### “La inmigración ha hecho

enormes aportaciones de fondos a la Seguridad Social”

—Eso es pan para hoy y hambre para dentro de tres meses. Si algo se ha demostrado durante los últimos años es que la construcción no ha favorecido una mayor formación y ha atraído a más inmigración. Yo creo que se confunde el neoliberalismo con dejar una absoluta libertad de la oferta y la demanda sin la menor planificación. Además, si no hay crédito ¿quién va a financiar todas estas urbanizaciones? Y lo peor es que seguimos pensando con la mentalidad del siglo XX. El siglo XXI va a ser el de la movilidad laboral, en el que la tendencia no va a ser la compra de la vivienda, sino el alquiler. Incluso en el caso de las segundas residencias, las personas que pretenden acceder a ellas evitan el ruido y las zonas turísticas masificadas.

—Usted siempre ha defendido que el crecimiento urbanístico que estábamos teniendo durante los últimos años había creado núcleos dormitorio fuera de Palma, con posteriores problemas de integración de sus habitantes y de movilidad.

—Seguimos exactamente igual. Si después de 10 años hemos descubierto el error que generó la burbuja inmobiliaria, ahora resulta que lo estamos reproduciendo de nuevo, pese a que ha fracasado en todas partes. Pero tampoco entiendo a las empresas que pueden promocionar estos nuevos proyectos, ante la actual debilidad de la demanda. Y a la reactivación de estas urbanizaciones hay que sumar lo que el conseller de Turismo, Carlos Delgado, nos está preparando con los cambios de uso y los condohoteles, que no son más que residencias secundarias.

—¿La clase política no ha entendido las causas que han llevado a la actual situación?

—Creo que no. Tengo la sensación de que los políticos tienen muy poca formación, entendida como memoria histórica. En cualquier caso, Balears no depende ya

de nuestras decisiones en una economía globalizada. Aquí nos planteamos una ley de emprendedores cuando pocas empresas pueden desarrollar inversiones con el panorama actual.

—En estos momentos de crisis aumenta la tendencia de muchas personas a contemplar la inmigración como un fenómeno con repercusiones negativas. ¿Pero ha tenido efectos beneficiosos para Balears?

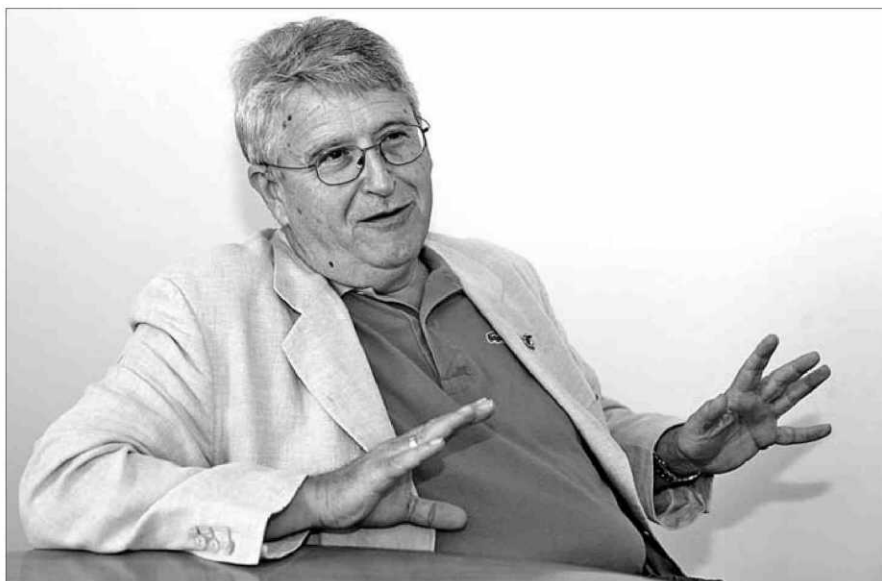
—Una buena parte de la población española que reside en Balears, tanto los nacidos aquí como los que llegaron desde la península con el nacimiento del boom turístico, están entrando ya en la edad de jubilarse, sin que exista una aportación suficiente de jóvenes. Quiero dejar bien claro que la inmigración no es una carga económica, sino que desde un punto de vista egoísta, ha estado haciendo enormes aportaciones de fondos a la Seguridad Social. Incluso la que no está legalmente constituida ha hecho esa aportación a través del consumo.

—Hay colectivos que se quejan de que saturan los servicios públicos

—El problema de los inmigrantes sin regularizar es que no se les considera ciudadanos, sino usuarios de servicios. Son muertos civiles, invisibles aunque los veamos. Y en muchos casos están agregados a centros de salud de barrios en los que se concentra un elevado número y compiten con los españoles para el uso de esos servicios. Pero hay que pensar que la mayoría de estas personas son jóvenes, que lo que les preocupa es trabajar, y los que viajan no son los enfermos y por tanto son los que utilizan menos los servicios sanitarios, aunque por problemas de planificación haya centros que puedan tener una mayor saturación.

—Un hecho que nadie discute es que la llegada de extranjeros a ‘rejuvenecido’ a la población balear, con una aportación de personas que ayudan a pagar las pensiones.

—Según las estimaciones del Instituto Nacional de Estadística, a finales de 2020 en Balears habrá unas 200.000 personas de más de 65 años. Si la población entra en una etapa de crecimientos suaves y nos mantenemos en el entorno de 1,1 o 1,2 millones de habitantes, y restando los 150.000 jóvenes que no trabajaran, unos 800.000 serán los que tendrán que mantener el sistema. El problema es que la caja de la Seguridad Social es única, no de las islas. Según el INE, a diferencia de la balear, la población española comienza a descender y las proyecciones de envejecimiento llegan al 26%, lo que supone que uno de cada cua-



El catedrático defiende que la inmigración no ha sido una carga económica para las islas. G. BOSCH

tro habitantes de nuestro país en 2020 va a tener más de 65 años. Por eso la jubilación se ha retrasado hasta los 67. Y desde Balears vamos a tener que contribuir a la hora de afrontar el envejecimiento de otras autonomías.

—¿Con esta evolución vamos a

tener que asumir un futuro con pensiones y con prestaciones por desempleo más bajas?

—Posiblemente el escenario de futuro pase por una redistribución de los jornales, con un mayor reparto de las horas disponibles de trabajo y salarios más reduci-

dos. Y creo que se recortará el abanico de las pensiones por la zona alta, con subidas exclusivamente para las más bajas. Otra cosa que se deberá afrontar es el recorte de las subvenciones públicas, porque mientras te dan, no inventas nada.

## “El problema de Son Gotleu es de lucha de etnias por el control del territorio”

### CONFLICTIVIDAD

Pere Salvà rechaza que las tensiones vividas en la barriada de Palma sean comparables a las de París o Londres

F.G. PALMA

■ El proceso migratorio que se ha dado en el archipiélago no solo resulta extraordinario por el elevado número de las personas que han llegado desde otros países, sino también por la velocidad con que se ha producido.

—¿La llegada de tanta gente y tan rápido ha favorecido el que se hayan registrado problemas de integración?

—Una inmigración de jóvenes busca dinamismo económico, y si no lo encuentra, lo persigue en otro sitio. Eso dificulta la consolidación y favorece la creación de guetos de las mismas etnias y lenguas. El caso de Son Gotleu es un ejemplo, y es un barrio cuyos problemas no se van a solucionar, porque su población no se consolida, y en muchos casos solo se encuentra con el recurso de la venta ambulante, la distribución de la droga o el control de la prostitución.

—¿Su conflictividad social tiene paralelismos con la de otros barrios europeos?

—Los problemas de Son Gotleu no tienen nada que ver con las explosiones sociales que se han

dado en París o en Londres. En estos dos últimos casos, se trata de los hijos de inmigrantes, que han nacido en Francia o en Gran Bretaña, pero a los que se mantiene el estigma de extranjero y no se les permite ascender socialmente, por lo que se movilizan. Es una explosión contra el sistema. En el caso de Son Gotleu, lo que hay es una lucha de etnias por el control de diferentes actividades, como la venta de droga, en parte por desplazamiento de lo que había en Son Banya al intentar dismantelar este poblado, o de la prostitución, que no está en el barrio sino en la zona de Son Pardo. Es una lucha por el control del territorio entre la etnia gitana y los nigerianos. El otro día lo calculé y un 90% de los residentes de esta nacionalidad están empadronados en Son Gotleu. Que conste que con eso no quiero meter a todos los nigerianos ni a todos los gitanos en el mismo paquete, pero el problema está ahí.

—Pero es un problema que no se ha reproducido con esa virulencia en otros barrios con alta presencia de extranjeros.

—Es cierto que en otras zonas con alta presencia de inmigración no se da esta problemática. Puede haber algunos focos individuales, pero no existe un problema similar hasta ahora. Posiblemente esos otros lugares son de residencia de inmigrantes pese a que no estén integrados y pueda haber algún caso aislado, pero no se ha pasado a un conflicto vinculado con un control del territorio para el desarrollo de ciertas actividades.



## Carreras de coches para los niños de Aspanob

► **EL CIRCUITO RENN ARENA DE LLUCMAJOR** fue ayer escenario de una jornada solidaria dedicada a la Asociación de Padres de Niños con Cáncer de Baleares (ASPANOB), en la que los pequeños fueron protagonistas de pruebas de karting y de un curso de seguridad vial. Además disfrutaron de las actuaciones musicales de Tanga Team, Marga Pocoví, DJ Kun, Jaume Sureda y Jaime Anglada, entre otros.





ENTREVISTA



## Teresa Palmer Tous

Directora general d'Economia i Estadístiques

# «Los recortes son para garantizar que haya sanidad, educación y servicios sociales»



Teresa Palmer está convencida de que los proveedores cobrarán lo que les debe la Administración. ■ Fotos: JOAN TORRES

Licenciada en Económicas y con una relación muy especial con la UIB, ya que ha sido vicedecana de la Escuela de Turisme, Teresa Palmer, desde la prudencia, analiza la coyuntura económica balear y su futuro.

RUIZ COLLADO

**C**risis, déficit, presupuestos, recortes, bienestar social, entidades financieras, PIB y reinversiones, son cuestiones que la directora general desgrana con pros y contras.

—¿Tan mal estamos?

—En términos de recursos del sector público estamos ciertamente mal. Lo hemos dicho. No somos catastrofistas, sino realistas. No hemos tenido tiempo para realizar nuestras políticas, ya que la situación es heredada, tanto en déficit público y deuda pública acumulada.

—¿Es cierto lo de los dos millones de euros/día a pagar en 2012?

—La situación con la que nos hemos encontrado es catastrófica en términos de recursos y esto hay que pagarlo. El año que viene entre amortización de deuda y servicio de la deuda, así como amortización principal del préstamo y de los bonos patrióticos, que se emitieron en febrero de este año y se tienen que abonar en febrero de 2012, hay que devolver 700 millones, a dos millones diarios. Y esto es fruto de la evolución de la deuda pública que pasó de 1.700 millones de 2007 a 4.500 millones de este año.

—¿El pago de esta deuda afectará al bienestar social en las Islas?

—Somos absolutamente conscientes de que hay que conservar el estado de bienestar y mantenerlo en el tiempo. El equilibrio presupuestario y ajuste realizado es para que en el futuro haya sanidad, educación y servicios sociales. Los recortes tienen el objetivo de mantener las prestaciones, pero a un coste inferior y mejorando la gestión.

—¿Tan mal gestionó en la pasada legislatura el Govern?

—Se gestionaba mal. Es evidente que si tú tienes una previsión de ingresos que está bajando, lo

que tienes que hacer es ajustar el gasto. El último presupuesto de 2010 se hizo con una previsión de ingresos y en base a ello se hizo una política de gasto. Los ingresos no llegaron y se realizaron gastos. Lo primero: no presupuestes cosas que no estés seguro que vayan a llegar. Este es el objetivo del presupuesto que estamos realizando ahora. Hacer un presupuesto real y creíble.

—Con los recortes, ¿qué política de inversiones hay?

—Para reactivar la economía tenemos dos líneas básicas. La primera, lograr el equilibrio presupuestario para evitar más endeudamiento y reducir el déficit. Y la segunda línea va enfocada a facilitar las inversiones privadas, garantizando la seguridad jurídica.

—¿Van a poder convencer a las entidades bancarias para que concedan créditos?

—Estamos en negociación con

las entidades financieras desde el verano para que su disponibilidad sea total. Una negociación de este tipo requiere disponer de todos los datos. Ellos nos los piden y nosotros se los conseguimos.

—¿Habrà revisión al alza del PIB por la buena temporada turística?

—Ha habido patronales que ya han dado previsiones de revisiones al alza. Nosotros estamos en esta dinámica. La previsión de crecimiento para final del año es del 0,8%, pero no descartamos que se aumente.

—Buena temporada turística pero, ¿habrà reinversión?

—La recomendación, es que estas mejoras de márgenes de beneficios que se han producido en esta excelente temporada turística sean utilizados para procesos de reinversión, mejora de la oferta y de la innovación. Procesos que suponen una creación de empleo y un alargamiento de la temporada



«El último presupuesto se hizo con una previsión de ingresos que no era real»

«Todo el dinero que se debe a los proveedores se va a pagar»

y de la contribución positiva del turismo al PIB balear.

—¿Por qué se recorta la partida de promoción turística?

—Es cierto que se va a reducir el presupuesto destinado a promoción. Esto es evidente. Nosotros estamos convencidos de que no va a tener peores resultados, sino mejores. Cambia la concepción: para nosotros la promoción no es un gasto, sino una inversión. Y como todo proceso de inversión, cuando uno lo realiza hay que hacer un análisis de su retorno. Los recursos que liberen deben de ir a ferias especializadas de productos (cicloturismo, deportes, cultura, gastronomía, etc.).

—Pregunta del millón, ¿se pagará a los proveedores?

—Todo lo que se debe se va a pagar. Esto está claro. Los pagos pendientes a proveedores se pagará en cuanto haya financiación y se establezca el calendario de pagos.



Los ritmos circadianos parecen ser la clave de la disputa que mantienen algunos expertos sobre el cambio horario. ■ Foto: EFE

# Cambio de hora: ¿perjudica nuestra salud o es otra leyenda urbana?

Los expertos no se ponen de acuerdo sobre la conveniencia del cambio realizado la pasada madrugada

## AGENCIAS-MADRID

Las personas con patologías, las mascotas, los bebés lactantes y la producción de leche de las vacas son de los grupos más afectados por el cambio de hora, según el neurobiólogo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) Ricardo Martínez Murillo, que ha añadido que, sin embargo, afecta más la modificación horaria del verano que la del invierno, cambio que se efectuó en España la pasada madrugada para retrasar una hora los relojes.

### Horas de luz

Así, Martínez Murillo ha explicado que a la población «normal», sin una característica o patología especial, «no tiene por qué afectarle» el cambio de hora, que en

### ► NEGATIVO

Personas con patologías y lactantes, así como vacas y mascotas son los más afectados

realidad es una alteración brusca del ritmo circadiano, es decir de las horas de luz y oscuridad.

En este contexto, ha señalado que animales en instalaciones controladas, como los centros de investigación animal del CSIC se procura someter a los animales a un ciclo de oscuridad y luz constante, algo que califica de «muy importante para evitar cambios de comportamiento». Sin embargo, los animales que viven en libertad no les afecta, mientras que a las mascotas «sí» pueden afectarles. Por el contrario, otros ex-

### ► INDIFERENTE

Cambiar sólo una hora afecta mínimamente tanto al organismo como al ahorro de energía

pertos aseguran que el cambio de hora tendrá efectos «casi imperceptibles» en el organismo y supondrá un ahorro de energía menor que poner burletes en las ventanas.

### Investigación del sueño

«Adelantar el reloj una hora tiene un efecto mínimo y sin ningún tipo de consecuencias para la inmensa parte de la población», ha asegurado el director del Instituto de Investigaciones del Sueño, Diego García-Borreguero. La mayoría de la población se adaptará

al nuevo horario en «uno, a lo sumo dos días», y algo más en el caso de los niños más pequeños y los ancianos, porque las estructuras cerebrales encargadas de regular el ciclo sueño-vigilia «son algo menos flexibles», ha asegurado.

Sobre el ahorro de energía, el presidente de la Asociación Española de Fabricantes de Iluminación, Rafael Barón, aseguró que el cambio de hora en verano permitió reducir un 9,8% el consumo de iluminación en los hogares, lo que supuso un ahorro energético de 1.780 Gwh/año.

«Precisamente, es el ahorro energético lo que realmente importa por encima de los resultados económicos porque, por muy pequeño, siempre será bienvenido», alegó.